

~~DR~~

8 F8
0141

Панайот Панайотов

НАЧАЛНА
ШКОЛА
ЗА КИТАРА



ANFANGS
SCHULE
FÜR
GITARRE

Panajot Panajotov

Панайот Панайотов

НАЧАЛНА
ШКОЛА
ЗА КИТАРА



ANFANGS
SCHULE
FÜR
GİTARRE

Panajot Panajotov



00000012461

Авторът Панайот Панайотов е роден през 1943 г. в гр. Елена. От шест годишна възраст свири на цигулка, а по-късно взима уроци по китара при Илия Делиев и Божан Хаджиев. Завършва естрадният отдел на Българската Държавна Консерватория със специалност китара и продължава музикалното си образование като редовен стипендиант на същата във Висшето музикално училище "Ференц Лист" в гр. Ваймар - Германия. Учи класическа китара при проф. Урсула Петер, проф. Роланд Цимер и Франц Юст - композитор и преподавател по китара. Електрическа китара учи при доц. Томас Бухе. През 1977 г. завършва висшето си образование като "Дипломиран музикален педагог".

Занимава се с изпълнителска работа и аранжиране, преподава класическа и електрическа китара. Той е автор на "Школа за китара" (1988 г.), "Гами и технически упражнения за китара" (1987 г.), "Школа за електрическа китара" (1988 г.) и други пособия за този инструмент. Съвместно с китариста Георги Мирчевски издава "Кънтри и блус за китара" (1989 г.)

* * *

Уважаеми колеги,

В настоящата "Начална школа за китара" е посочено само най-необходимото от нас, по които трябва да протече обучението. Паралелно с това учащият е добре да свири всекидневно и допълнителен материал - етюди, технически упражнения, гами и т.н. По избор на педагога трябва да се подбира разнообразен по тематика материал, който да отговаря на възможностите и способностите на учащия се. Като помощен такъв препоръчвам съставените от мен сборници: "Леки етюди за китара", ДИ "Музика", 1990 г., "Леки пиеси за китара", ДИ "Музика", 1989 г., "Школа за китара", издателство "Музика" ЕООД, 1993 г., "Кънтри и блус за китара", ДИ "Музика", 1989 г. и други от същата трудност. Учебната програма е добре да се съобразява и с предпочитанията на ученика.

С интерес ще разгледам Вашите препоръки, мнения и забележки.

Пишете ми на адрес:

Панайот Панайотов

ул. "Иван Шонев", бл. 85, вх. "Е", ет. 7

ж.к. "Суха река", 1517 София.

* * *

Sehr geehrte Kollegen,

In vorliegender Schule ist das Notwendigste für die Anleitung zur methodischen Ausbildung im Gitarrespiel angeführt. Parallel dazu ist dem Studierenden unbedingt täglich zusätzlicher Übungsstoff (Etüden, technische Übungen, Tonleiter usw.) aufzugeben. Nach Wahl des Pädagogen soll abwechslungsreiches Notenmaterial gebraucht werden, das dem Leistungsstand und der Ausbildungsetappe entsprechen soll. Als Hilfsmaterial würde ich empfehlen: Leichte Etüden, Leichte Musikstücke herausgegeben von Panajot Panajotov ebenso - P. Panajotov, Schule für Gitarre, Country und Blues und andere vom gleichen Schwierigkeitsgrad. Der Lehrstoff soll dem konkreten Bedarf und den individuellen Anlagen des einzelnen Schülers Rechnung tragen.

Ihren Empfehlungen, Meinungen und Bemerkungen sehe ich mit Interesse entgegen.

Meine Adresse:

Panajot Panajotov

Str. "Ivan Schonew" Bl. 85, Eing. E, St. 7.

Wohnkomplex "Sucha Reka"

1517 Sofia - Bulgarien

Редактор

Клара Таукова

Художник на корицата

Любка Стефанова

Художник на рисунките

Мария Георгиева

Компютърно оформление

Владимир Христозов

Постъпила за печат - март 1994

Излязла от печат - април 1994

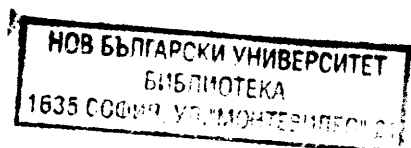
Формат 8/70/100

Печатни коли 7,5

© Панайот Петров Панайотов - автор, 1994

Индекс: 373/787.61

ISBN 954-8644-01-0



80 12461/02

15382/00

КРАТКА ОБЩА ТЕОРИЯ НА МУЗИКАТА

Музикална система се нарича група от тонове, които се намират в определено съотношение по височина.

Тоновите на музикалната система, подредени по височина във възходящ и низходящ ред, наричаме *звукоред*.

Европейската тонова система се състои от седем *основни степени* - *до, ре, ми, фа, сол, ла, си*. Широко са разпространени също и буквените им наименования - *c, d, e, f, g, a, h*. Основните степени могат да се подреждат последователно в низходяща и възходяща посока.

Разстоянието от даден тон до неговото повторение, през седем степени, се нарича *октава*. Използването на общоприетите означения, нагоре и надолу, съставят октавовите групи. А те са:

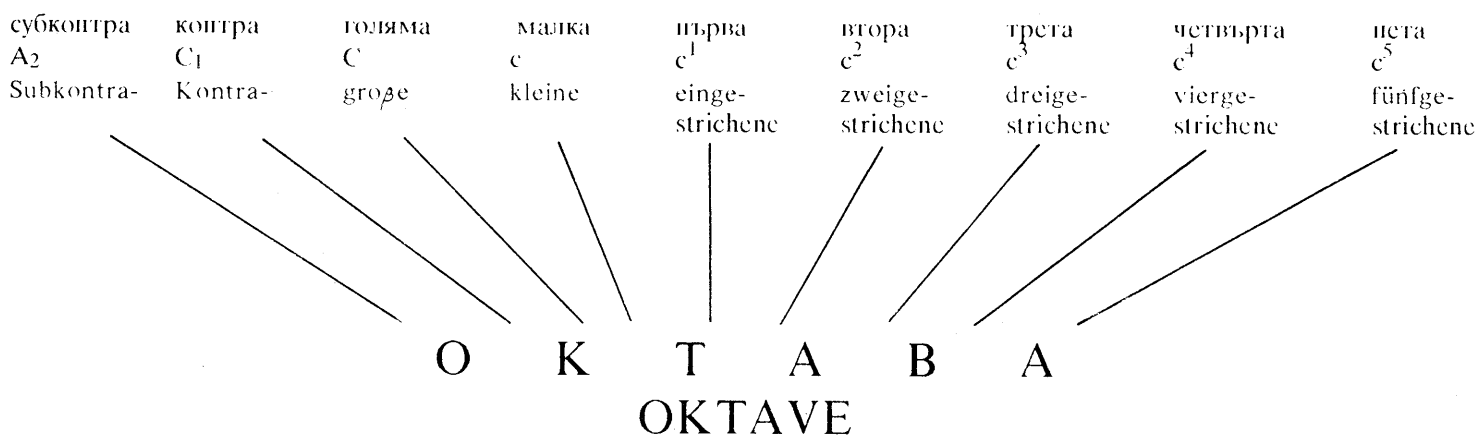
KURZE ALLGEMEINE THEORIE DER MUSIK

Tonsystem heißt eine Gruppe von Tönen, die in einem bestimmten Höhenverhältnis zueinander stehen.

Eine auf- oder abwärtsführende Folge von Tönen heißt *Tonreihe*.

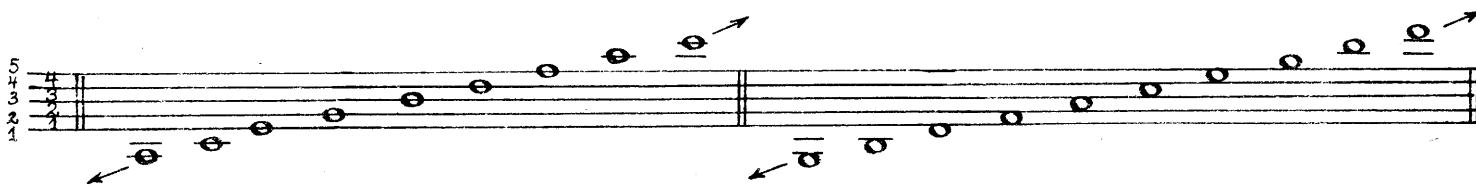
Unser europäisches Tonsystem besteht aus sieben *Grundstufen* mit den Namen *c, d, e, f, g, a, h*. Weit verbreitet sind auch die entsprechenden italienischen Tonsilben *do, re, mi, fa, sol, la, si*. Die Grundstufenreihe läßt sich nach oben oder nach unten in gleicher Folge aneinandersetzen.

Der Abstand von der ersten zur achten Tonstufe - wenn beide gleich lauten heißt *Oktave*. Nach oben und unten fortgeführt, werden international folgende Bezeichnungen verwendet:



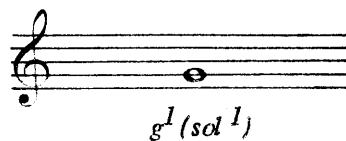
Всички тонове се записват със специални знаци, наречени *ноти*, върху пет хоризонтални паралелни линии и четири междулиния, съставляващи *линейно-нотната система*. За да се обхване по-пълно нотният периметър (обем) се използват и допълнителни линии.

Alle diese Töne werden in einem *Linien-Noten-System* von 5 parallelen Linien und vier Zwischenräumen und bestimmten *Notenzeichen* notiert. Oberhalb und unterhalb der 5 Linien wird der Tonumfang durch sog. *Hilfslinien* erweitert.



Височината на тоновете се определя и с помощта на специални знаци, наречени *нотни ключове*. Най-често употребяваният нотен ключ е *виолиновият сол ключ*. Той определя мястото на нотата *сол* от първа октава.

Die Namen der Noten werden mittels besonderer Zeichen genant *Notenschlüssel* bestimmt. Am häufigste wird der *Violin- oder G-Schlüssel*, der den Platz der Note *g* von der ersten Oktave bestimmt.

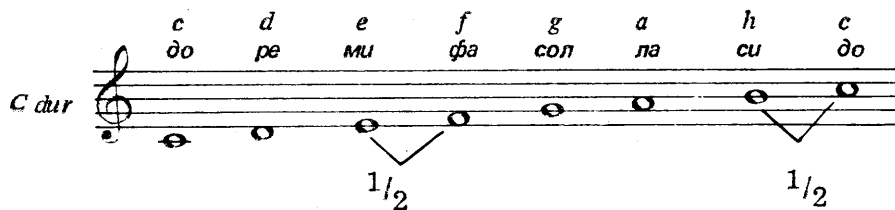


Най-малкото разстояние между височините на два съседни тона, при темперирания строй, се нарича *полутон*,

Die kleinste Differenz zwischen zwei Tönen unseres Ton-systems ist ein *Halbton*, der Abstand von zwei Halbton-

а двойно по-голямото, равняващо се на два полутона - *цял тон*. При китарата полутоноят отговаря на разстоянието между две съседни прайчета.

Естествените полутонове в звукоредата се намират между *ми* и *фа*, *си* и *до*, а между останалите има цели тонове.



За записване на нотните трайности в музикалните произведения си служим с различни нотни стойности:

○ = цяла нота; ♩ = половина нота;
 ♪ = четвъртина нота; ♫ = осмина нота;
 ♬ = шестнайсетина нота и т.п.

В музиката *ритъм* означава логично редуване на тонови трайности.*

Бързината, с която се изпълняват музикалните произведения (или частите им) се нарича *темпо*. Темпото може да се отбелязва с метрономно означение: ♩ = 40; ♪ = 100 и др. За определяне на темпото се използва също и посочването броя на тактовете, изпълнени за дадено време, напр. 4 т. = 8 сек. Основни видове темпа са:

- а) бавни (40-54 пулсации в минута) - Grave, Largo, Lento и т.п.;
- б) умерени (56-108 пулсации в минута) - Adagio, Andante, Moderato и т.п.;
- в) бързи (112-200 пулсации в минута) - Allegretto, Allegro, Presto и т.п.

Силата, с която се изпълняват по-големи или по-малки части на музикалните произведения, се нарича *динамика*. Знаците, които се използват за определяне степента на силата и промените (шоансите) в нея, се наричат *динамични знаци*. Главните степени са: тихо - p (пиано) и силно - f (форте). Употребяват се още pp (пианисимо) - много тихо, ff (фортисимо) - много силно и т.п. За постепенно увеличаване силата на звучене се използва знакът (крешендо), а за постепенно намаляване на силата (декресендо) и др.

- Знакът *фермата* (корона), поставен над или под нота или пауза, показва, че трайността им трябва да бъде увеличена.

срещен един *Ganzton*. Bei der Gitarre entspricht der Schritt von einem Bund zum benachbarten einem Halbtontschritt.

Die natürlichen Halbtontschritte sind zwischen *e* und *f*, *h* und *c* - zwischen den anderen Tönen haben wir Ganztonschritte.

Zum Aufschreiben der Tondauer in den Musikwerken bedienen wir uns verschiedener Notenwerte:

○ = ganze Note; ♩ = halbe Note;
 ♪ = viertel Note; ♫ = achtel Note;
 ♬ = sechzehntel Note usw.

In der Musik bedeutet *Rhythmus* organisierte logische Folge von Notenwerten.

Die Geschwindigkeit, mit der Musikwerke (oder deren Teile) gespielt werden, heißt *Tempo*. Es wird gemessen in Viertelschlägen pro Minute (= Metronomzahlen): ♩ = 40; ♪ = 100 und usw. Gebräuchlich ist auch die Angabe einer Anzahl von Takten in Sekunden z.B. 4 T. = 8 Sek. Man unterscheidet folgende Grundarten:

- a) langsame Tempi (40-54 Pulsschläge pro Minute) - Grave, Largo, Lento usw.;
- b) mäßig schnelle Tempi (56-108 Pulsschläge pro Minute) - Adagio, Andante, Moderato usw.;
- c) rasche Tempi (112-200 Pulsschläge pro Minute) - Allegretto, Allegro, Presto usw.

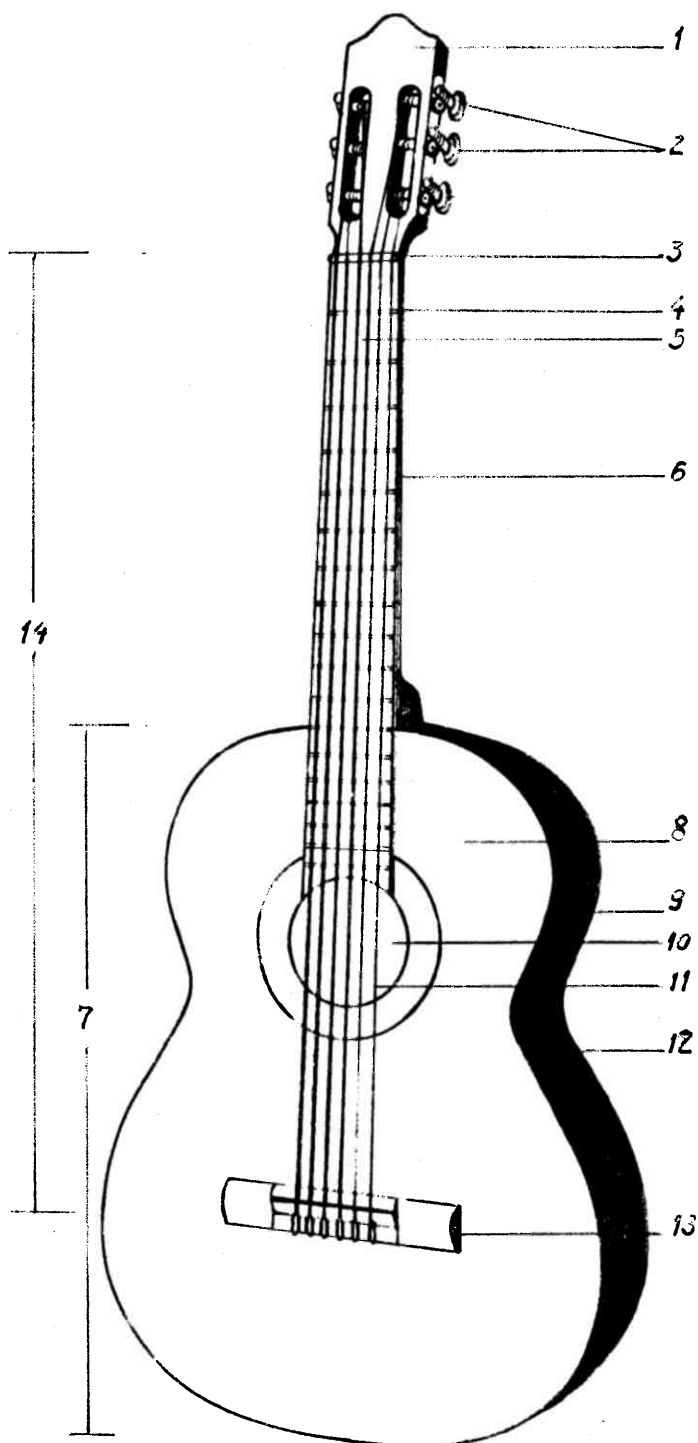
Die Abstufung der Tonstärke bei Musikwerken heißt *Dynamik*. Die gebräuchlichen Zeichen heißen *dynamische Zeichen*. Die Hauptstufen sind: leise - p (piano) und stark - f (forte). Angewandt werden noch pp (pianissimo) - sehr leise, ff (fortissimo) - sehr stark u.a. Das Zeichen bedeutet allmählich stärker werden (crescendo) und umgekehrt allmählich schwächer werden (decrescendo) usw.

Das Zeichen *Fermate* (=) über oder unter einer Note und Pause bedeutet eine Verlängerung des Noten- oder Pausenwertes.

* П. Хаджиев. Елементарна теория на музиката. ДИ "Музика". София. 1983 г., с. 66.

ОПИСАНИЕ НА ШЕСТСТРУННАТА КИТАРА

BESCHREIBUNG DER SECHSSAITIGEN GITARRE



Фиг. 1

Abb. 1

1 - глава на грифа, 2 - механизми (клучове), 3 - горно мостче, 4 - метална преграта, 5 - позиция (прагче), 6 - гриф, 7 - тяло, 8 - горна резонаторна дъска, 9 - нарга, 10 - резонансов отвор, 11 - струни, 12 - долна резонаторна дъска, 13 - струнник с долно мостче, 14 - мензура.

1 - Kopfstück, 2 - Mechanik (Wirbel), 3 - oberer Sattel, 4 - Bundstäbchen, 5 - Lage (Bund), 6 - Griffbrett, 7 - Korpus, 8 - Decke (Boden), 9 - Zarge, 10 - Schalloch, 11 - Saiten, 12 - unterer Resonanzboden, 13 - Saitenhalter mit Knüpfsteg, 14 - Mensur.

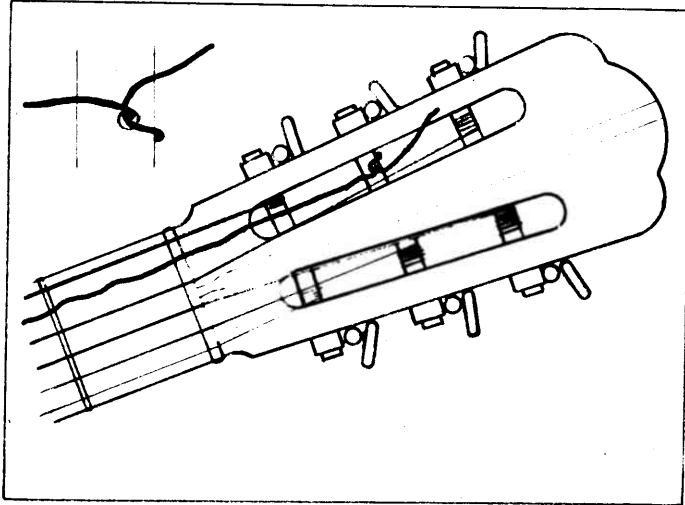
Тялото на китарата се състои от:
 - горна резонаторна дъска, имаща две еднакви, огледално поставени половини с дебелина около 2 мм.;
 - долна резонаторна дъска.

Der Korpus der Gitarre besteht aus:
 - der Decke, der aus zwei ca. 2mm dicken, spiegelbildlich aneinander gefügten Holzplatten - hergestellt wird;
 - der Resonanzboden.

Двете резонаторни дъски са свързани чрез рамка (цар-ла), а към корпуса е прикрепен грифът. Трещящата дължина на струните от долното до горното мостче се нарича мензура и обикновено е 65 см. Горната част на грифа е разделена с 19 метални прегради. Разстоянията между тях се наричат *пачети* (позиции).

Разширената част, с която завършва грифа, се нарича глава и на нея са монтирани ключовете (механиката). Прието е струните да се навиват в определен ред, като краят на всяка струна се застъпва, за да не се получи отпускане (фиг.2).

Горното мостче трябва да разделя струните една от друга на равни части и да гарантира точното разстояние към I позиция.



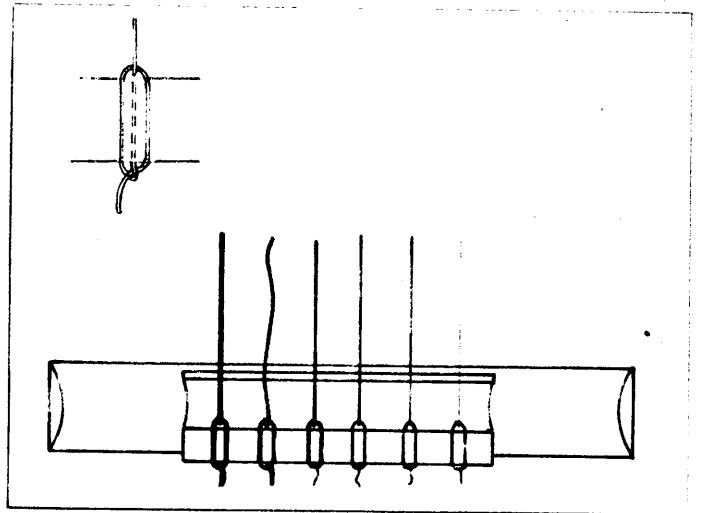
Фиг. 2

Abb. 2

В най-широката част на горната резонаторна дъска на китарата е залепен струникът (фиг.3), на който е монтирано долното мостче. Струните се притягат при повечето инструменти с обикновена, но надеждна примка.

Decke und Boden verbindet ein Rahmen (die Zarge), zum Korpus, an dem der Hals mit dem Griffbrett befestigt ist. Die schwingende Länge jeder Saite vom Steg bis zum Sattel heißt *Mensur* und beträgt im allgemeinen 65 cm. Das Griffbrett wird von 19 eingelegten Metallstäben in sogenannte *Bünde* unterteilt. Das obere Ende vom Hals heißt *Kopfstück* und trägt die *Wirbel*. Wichtig ist das richtige Aufziehen der Saiten in bestimmter Ordnung (Abb.2), wobei jedes Saitenende festgeklemmt werden muß, um keine Lockerung zuzulassen.

Der Sattel soll die Saiten in gleichem Abstand zueinander fixieren und ihren korrekten Abstand zum I. Bund garantieren.



Фиг. 3

Abb. 3

Am breitesten Teil der Decke ist der *Saitenhalter* mit *Steg* angeleimt (Abb.3). Die Saiten werden bei den meisten Instrumenten daran mit einer Schlinge einfach und zuverlässig befestigt.

ОЗНАЧЕНИЯ

Дясна ръка

1. Испанско означение:

p (pulgar) - палец

i (indice) - показалец

m (medio) - среден пръст

a (anular) - безименен пръст

ZEICHENERKLÄRUNG

Rechte Hand

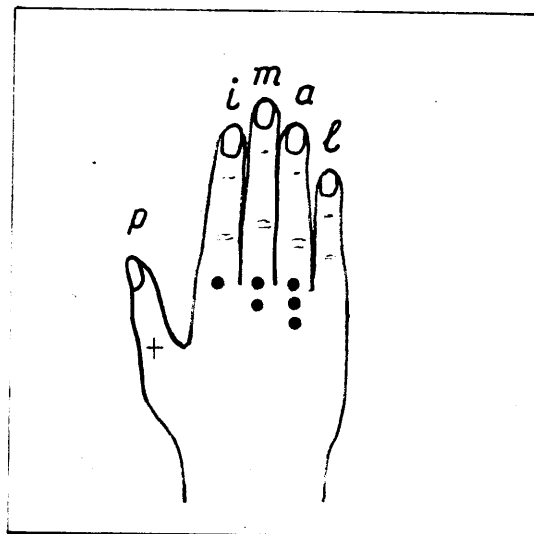
1. Spanische Bezeichnung:

p (pulgar) – Daumen

i (indice) – Zeigefinger

m (medio) – Mittelfinger

a (anular) – Ringfinger



Фиг. 4

Abb.4

2. Немско и италианско означение:

- + или V - палец
- . (една точка) - показалец
- : (две точки) - среден пръст
- ; (три точки) - безименен пръст

2. Deutsche und italienische Bezeichnung:

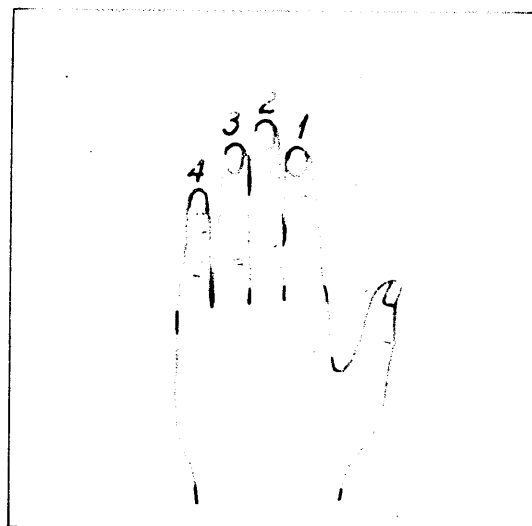
- + oder V = Daumen
- . mit einem Punkt = Zeigefinger
- : mit zwei Punkten = Mittelfinger
- ; mit drei Punkten = Ringfinger

Дясва ръка

- 1 - показалец
- 2 - среден пръст
- 3 - безименен пръст
- 4 - малък пръст

Linke Hand

- 1 - Zeigefinger
- 2 - Mittelfinger
- 3 - Ringfinger
- 4 - Kleiner Finger



Фиг. 5 Abb. 5

Струни

- 0 - празна струна
- ⓪ или Ø - струна, която не трябва да звучи
- ① - първа струна
- ② - втора струна
- ③ - трета струна
- ④ - четвърта струна
- ⑤ - пета струна
- ⑥ - шеста струна

Престроиването на една струна в друг тон се нарича "scordatura", напр. E = D или ⑥ = D (шеста струна се пренастройва от E на D).

Saiten

- 0 - leere Saite
- ⓪ oder Ø - die Saite darf nicht klingen
- ① - zu spielen auf der erste Saite
- ② - zu spielen auf der zweiten Saite
- ③ - zu spielen auf der dritten Saite
- ④ - zu spielen auf der vierten Saite
- ⑤ - zu spielen auf der fünften Saite
- ⑥ - zu spielen auf der sechsten Saite

Das Umstimmen einer Saite auf einen anderen Ton wird "scordatura" genannt, z. B. E = D - Saite ⑥ wird von E auf D umgestimmt oder ⑥ = D.

Позиции

Грифовият обхват на 1, 2, 3 и 4 пръст, наредени на полутона един от друг, се нарича *позиция*. Определянето на позицията става от 1 пръст на лявата ръка. Позициите се означават с римски цифри (I, II, III, IV, V и т.н.).

Lagen

Der Griffbereich von vier Fingern hintereinander wird "Lage" genannt. Die römische Ziffer (I, II, III, IV, V usw.) bezeichnet den Bund, auf dem der 1. Finger steht.

НАСТРОЙВАНЕ НА КИТАРАТА

Китарата е условно транспониран инструмент, което означава, че звучи една октава по-ниско от означението.

DAS STIMMEN DER GITARRE

Die Gitarre ist ein oktavierendes Instrument, d.h. sie klingt eine Oktave tiefer als sie notiert wird.

струни:	⑥	⑤	④	③	②	①	Bezeichnung der Saiten
пише се:							Notierung
звучи:	E	A	d	g	h	e ¹	Klang

Един от начините за настройване на инструмента е:

Eine Möglichkeit zum Stimmungsverfahren ist:

	E	A	d	g	h	e ¹	
I позиция (прагче)							
II позиция							II Bund
III позиция							III Bund
IV позиция							IV Bund
V позиция							V Bund
	A	d	g	h	e ¹	a ¹	

Първа струна, натисната на V прагче (позиция), отговаря на тона a^1 на камертона. Втора струна, натисната на V прагче, се изравнява с празна първа струна. Трета струна, натисната на IV прагче, се изравнява с празна втора струна. Четвърта, пета и шеста струни, натиснати на петите прагчета, отговарят на празните струни g , d и A .

Използват се и други начини (строеве) за настройване, предимно при китри музиката.

За класическата шестструнна китара се използват найлонови струни. Метални струни се употребяват при китри музиката, при 12-струнната китара и задължително при електрическата китара.

Erste Saite, am V. Bund gedrückt, ergibt den Kammerton a_1 . Zweite Saite, am V. Bund gedrückt, entspricht der leeren Saite e_1 . Dritte Saite, am IV. Bund gedrückt, entspricht der leeren Saite h . Vierte, fünfte und sechste Saiten, gedrückt am V. Bund, entsprechen den leeren Saiten g , d und A .

Die Gitarre kann natürlich auch anders gestimmt werden (andere Stimmungen), was besonders bei Country-Musik verwendet wird.

Für die klassische sechssaitige Gitarre kommen Nylon-Saiten zum Gebrauch. Metallsaiten werden für Country-Musik, bei der 12-saitigen Gitarre und verbindlich bei der elektrischen Gitarre gebraucht.

ПОСТАНОВКА

Сяда се в предната част на стола, без облягане, с изправено тяло, без напрежение. Левият крак се поставя на поставка (столче), като бедрото се накланя леко надясно. Поставката трябва да е по средата пред стола, на който се седи. Височината ѝ е различна (от 10 до 18 см) и зависи от индивидуалните физически особености на ученика. Десният крак се поставя свободно надясно. Рамката на китарата се поставя върху лявото бедро така, че корпусът ѝ да бъде успореден на тялото. Десният крак се прибира, за да опре бедрото до задната страна на царгата, но без напрежение. И двата крака стъпват на цялото ходило. Височината на главата на китарата е добре да бъде на височината на лявото рамо. Тогава тялото се накланя леко напред, за да опре с гърдите корпуса на китарата (фиг.6). Подлакътната част на лявата ръка се поставя върху ръба на най-изпъкналата част на царгата, сяквде над струника. По този начин се осигурява пълна свобода в движението на лявата ръка. Разстоянието между горната резонаторна дъска

HALTEN DER GITARRE UND KÖRPERHALTUNG

Man setzt sich auf den vorderen Teil des Stuhls, ohne sich anzulehnen, aufrecht und ohne Spannung. Der linke Fuß ruht auf einer Fußbank, der Oberschenkel wird leicht nach rechts geneigt. Die Fußbank muß sich vor dem Stuhl, auf dem man sitzt, befinden. Ihre Höhe ist verschieden (10-18 cm), hängt von der Körpergröße und von den individuellen Besonderheiten des Schülers ab. Bei dieser Position des Körpers wird die Zarge der Gitarre auf den linken Oberschenkel aufgelegt, und zwar so, daß der Korpus parallel zum Körper liegt. Der rechte Fuß wird eingezogen, der hintere Zargenteil stützt sich am Schenkel, jedoch ohne Spannung. Beide Füße stehen auf der ganzen Sohle. Die Mechanik soll sich etwa in Höhe der linken Schulter befinden. Nun wird der Körper leicht nach vorne gebeugt, den Korpus der Gitarre berührend (Abb.6). Der Unterarm liegt dicht vor dem Ellenbogen auf dem Vorderrand auf, etwa über dem Steg. Dadurch ist die freie Beweglichkeit der rechten Hand gewährleistet. Der Abstand zwischen der Decke und dem unteren Handteil

ка и китката е обикновено 5-6 см. При свирене китката е леко извита, като пръстите (без палеца) са успоредни на металните прегради (фиг. 10).

Китарата не бива да се притиска с ръцете към тялото. Малкият пръст не трябва да опира в горната резонаторна дъска, търсейки опора.



Фиг. 6

Abb.6

Лявата ръка трябва да се използва само за свирене, а не за придържане на инструмента.

При липса на столче, левият крак се поставя върху дясната, извитата част на наргата ляга върху лявото бедро, а широката част на корнуса опира в дясното (фиг.7).

Положението на тялото и ръцете трябва да е свободно, непринудено.

ИЗВЛИЧАНЕ НА ТОНОВЕ С ДЯСНАТА РЪКА

Използват се два основни начина на звукоизвличане с дясната ръка:

1. Свирене с "удар" (arroyando) - след удара свирещият пръст се задръжва на съседната струна. Означава се с чертичка /-/.

За предпочитане е да се започне с този начин на изпълнение, защото в началния етап на обучение пръстите са още твърди, нееластични, а при звукоизвличане arroyando контактът със струните и контролът е по-добър. С този начин се постига пълен тон.

муß 5-6 cm betragen. Das Handgelenk ist beim Spielen leicht gebeugt, die Finger (nicht der Daumen) sind parallel zu den Metallbünden (Abb.10).

Die Gitarre darf mit den Händen nicht an den Körper gepreßt werden. Der kleine Finger der rechten Hand soll sich nicht auf die Decke stützen.



Фиг. 7

Abb. 7

Die linke Hand dient nur der Spielfunktion, zum Greifen der Töne, nicht zum Festhalten der Gitarre.

Falls keine Fußbank verwendet wird, kann das linke Bein über das rechte geschlagen werden. Dann liegt der Bodenteil der Zarge auf dem linken Schenkel und ihr breiter Teil (der Korpus) lehnt an den rechten (Abb. 7).

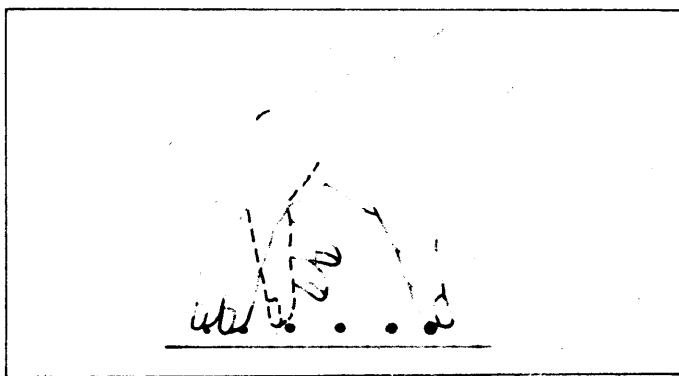
Die Stellung von Körper und Händen muß frei, ungezwungen sein.

TONERZEUGUNG MIT DER RECHTEN HAND

Man unterscheidet zwei Grundverfahren zur Tonerzeugung mit der rechten Hand:

1. *Angelegter Anschlag* (apoyando) - der betreffende Finger legt sich nach dem Anschlag an die Nachbarsaite an, bezeichnet mit /-/.

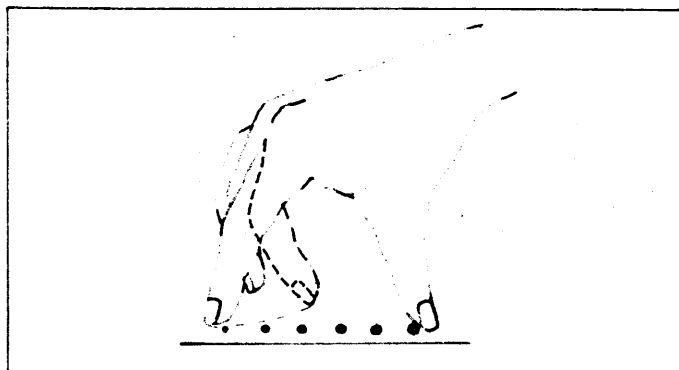
Vorzug ist diesem Verfahren zu geben, da in der Anfangsetappe der Ausbildung die Finger noch starr, wenig biegsam sind und nach einem angelegten Anschlag Kontakt und Kontrolle zu den Saiten besser sind. Mit apoyando kommt ein kräftiger Ton zustande.



Фиг. 8 Abb. 8

2. Свирене с "дърпане" (tirando или non apoyando) - след зазвучаването на струната пръстът се придвижва в посока на дианта без да докосва съседните струни. Бележи се с U.

2. Nicht angelegter Anschlag (tirando oder non apoyando) - der jeweilige Finger krümmt sich nach dem Anschlag leicht zur inneren Handfläche, ohne die Nachbarsaiten zu berühren, bezeichnet mit U



Фиг. 9 Abb. 9

При този начин на звукоизвличане се получава по-мек и не така плътен тон, както при първия случай.

Mit tirando kommt ein weicherer Ton zustande.

За получаване на прецизен (качествен) тон решаващо е звукоизвличането да се осъществява с въздъвничките на пръстите и върха на покътите. И понеже формата и здравината на покътите са строго индивидуални, то те трябва да се "подготвят" внимателно с пиличка (а не с ножичка), за да се постигне желаната големина и форма. Това е добра предпоставка за добър тон.

Entscheidende Bedeutung für einen tragfähigen Ton hat der Nagelanschlag, der dem Anschlag mit der weichen Fingerkuppe überlegen ist. Das Material der Fingernägel ist individuell von sehr unterschiedlicher Qualität; durch sorgfältiges Feilen (nicht Schneiden) muß Form und Länge ausprobiert werden, um einen kräftigen und klaren Ton zu erzeugen.

Желателно е при малки деца да се свири без покти. Впоследствие трябва да се усвои и покътният начин на звукоизвличане.

Bei Kindern in sehr jungem Alter ist anfangs der Nagelanschlag nicht immer möglich, sollte aber später angestrebt werden.

Свирене с палец /p/

Spiel mit dem Daumen /p/

Преди да започне свиренето с палец, пръстите на лявата ръка е добре да се паредят на струните.

Vor dem Spiel mit dem Daumen sind zunächst die Finger der rechten Hand auf den Saiten anzuordnen.

Поставяме палеца на лявата ръка върху ⑥ струна, някъде по средата на резонаторния отвор така, че да сочи посоката на струните. Поставяме първи, втори и трети пръст (показалец, среден и безименен) съответно на g, h и e¹ струни, както е показано на фиг. 10.

Der Daumen der rechten Hand wird auf Saite ⑥ aufgelegt, etwa in der Mitte des Schallochs, sein Endglied zeigt zum Griffbrett. Die Finger 1, 2 und 3 (Zeige-, Mittel- und Ringfinger) werden entsprechend auf Saiten g, h und e¹ leicht gebeugt aufgelegt, wie die Abb. 10 zeigen.

По този начин пръстите могат да се движат свободно без да си пречат. Звукоизвличането *apoyando* трябва да бъде ритмично, без излишно мускулно стягане и без да се прави голям замах. В началото, след всеки удар или след няколко, може да се прави кратка пауза за избягване на непужно напрежение. Палецът не бива да прави големи отклонения, а да се придвижва по най-късия път до струната. При свирене *apoyando* палецът не трябва да се криви

So können sich die Finger bewegen, ohne einander zu stören. Der angelegte Anschlag muß gleichmäßig, ohne Kraftaufwand, ohne Anstrengung erfolgen. Anfangs kann der Hand nach jedem Anschlag oder nach ein paar Anschlägen kurze Pause gegönnt werden. Der Daumen darf nicht weit ausholen, sondern soll den kürzesten Weg für angelegten Anschlag nehmen wobei er sich nicht krümmen darf (Abb. 11). Seine Bewegungen werden vom zweiten Fingerglied geleitet.

Тактовият показател се поставя след потния ключ или след арматурните знаци, ако има такива.

Част от музикалното произведение, което започва на силно (акцентирано) метрично време и завършва непосредствено преди следващото силно метрично време, се нарича *такт*. Отделянето на тактовете върху нетолишните става с отвесни черти, наречени *тактови черти*.

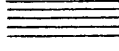
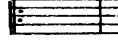
Означението *simile* показва, че трябва да се свири по същия начин и пататък.

Знакът  или  означава, че написаното трябва да се повтори.

Die Taktart wird nach dem Notenschlüssel (eventuell nach Vorzeichnung) vermerkt.


Den Teil eines Musikstückes, der mit einer akzentuierten metrischen Zeit beginnt und unmittelbar vor der nachfolgenden akzentuierten metrischen Zeit endet, nennen wir *Takt*. Die Einteilung der Takte auf dem Fünfliniensystem erfolgt durch senkrechte Querstriche, *Taktstriche* genannt.


simile - man soll, in gleicher Weise, weiter spielen.

Das Zeichen  oder  heißt, daß der bezeichnete Abschnitt nochmals musiziert werden muß.

Коригирай и извирй:

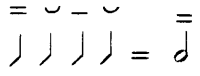
Korrigiere und spiele:


2  *simile*



Сложен двуделен размер

Zweiteilige Taktart zusammengesetzt mit gerader Untergliederung.

$\frac{4}{4}(C) =$ четири четвъртини =  и т. п.

$\frac{4}{4}(C) =$ vier Viertel =  usw.

3  *simile*



Коригирай и извирй:

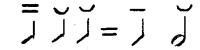
Korrigiere und spiele:

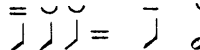
4  *simile*



Прост триделен размер

Einfacher dreiteiliger Taktart

$\frac{3}{4} =$ три четвъртини =  и т. п.

$\frac{3}{4} =$ drei Viertel =  usw.

Една точка след дадена нота или пауза удължава стойността ѝ с половината от първоначалната стойност.

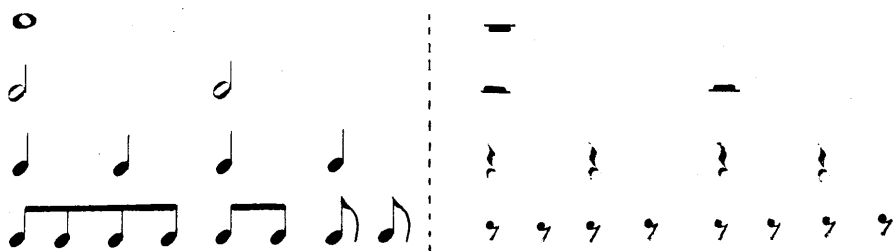
Ein Punkt hinter einer Note oder Pause verlängert ihren Wert um die Hälfte ihrer ursprünglichen Dauer.

simile



Времето прекъсване на звученето в музиката се нарича *пауза*. Съществуват толкова вида паузи, колкото и нотни стойности:

Die zeitmäßige Klangunterbrechung in der Musik heißt *Pause*. Es bestehen ebenso viele Pausenarten wie Notenwerte:



и т. п.
и т. п.

simile



Коригирай и изведи:

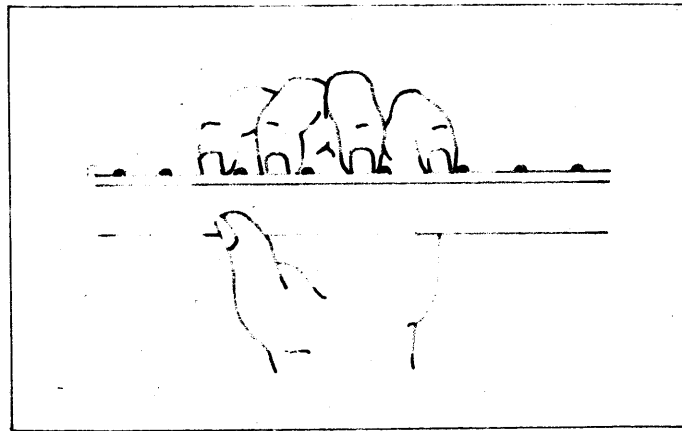
Korrigiere und spiele:





ПОСТАНОВКА НА ЛЯВАТА РЪКА

DIE STELLUNG DER LINKEN HAND

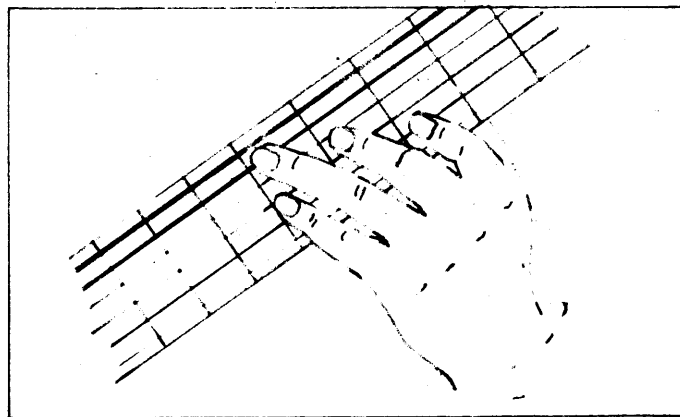


Фиг. 12

Abb. 12

Важно условие за правилната постановка на лявата ръка е дланът да се разполага успоредно на грифа. Единствената допирна точка преди да се натиснат струните е палецът, който обхваща леко (без да стяга) шийката на грифа. Много е важно пръстите да се поставят отвесно на струните, извън до металните прегради в края на позицията, така че да не заглушават другите струни (фиг. 12). Пръстите не трябва да падат върху металните прегради. За предпочитане е, докато китката свикне, това да се упражнява на V позиция само с лявата ръка, като се използва *каподасто*^{*}, и едва по-късно да се слезе постепенно в I позиция. Пръстите не бива да се повдигат много високо над струните. Китката трябва да е леко извита, но без излишно мускулно напрежение (фиг. 13).

Wichtige Bedingung für die richtige Stellung der linken Hand ist die parallele Anordnung der Handfläche zum Griffbrett. Der einzige Berührungspunkt vor dem Aufdrücken der Saiten ist der Daumen, der den Hals leicht berührt (ohne zu klemmen). Sehr wichtig ist, die Finger senkrecht zu den Saiten, dicht hinter den jeweiligen Bund zu setzen, so daß sie den Klang der Saiten nicht dämpfen (Abb. 12). Die Finger dürfen nicht auf die Metallbünde fallen. Zu empfehlen ist es, am Anfang der Übung einen *Kapodaster*^{*} auf den V. Bund zu klemmen und erst später im Bereich der großen Bundabstände der I. Lage zu üben - ohne rechte Hand. Die Finger dürfen nicht zu hoch über des Griffbrett gehoben werden. Das Handgelenk ist nur leicht gebeugt, ohne Muskelanstrengung (Abb. 13).



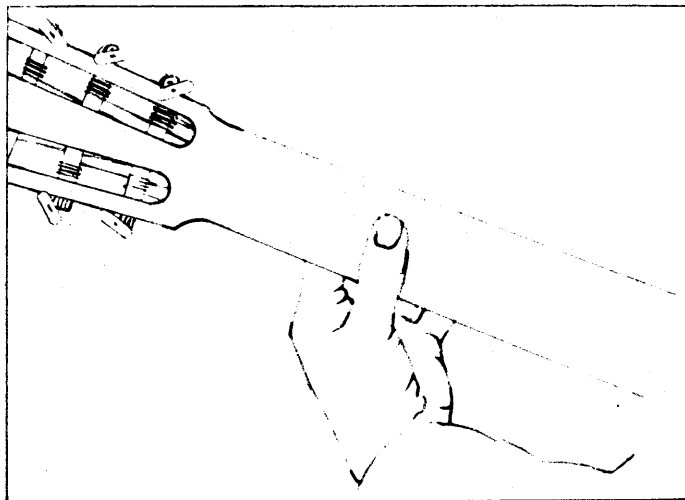
Фиг. 13

Abb. 13

^{*} *Каподасто* (*capodasto* - ит.) - приспособление, което се поставя върху грифа на китарата, скъсява струните и осигурява механично транспониране, без промяна на пръстовката.

^{*} *Der Kapodaster* (*capodasto* - ital.) ist eine feststellbare Vorrichtung zur Verkürzung der Saiten auf einem beliebigen Bund.

За правилната постановка на лявата ръка важна роля играе и палецът. Той трябва да стои срещу 1. пръст (показалеца), обхващайки леко грифа, без да се притиска към него (фиг. 14). Палецът не бива да се подава над грифа.



Фиг. 14

Wichtig für die richtige Stellung der linken Hand ist die Lage des Daumens. Er muß etwa gegenüber dem 1. Finger (Zeigefinger) stehen und den Hals leicht berühren (Abb. 14), ohne sich an ihn zu pressen. Er sollte auch nicht über das Griffbrett hinausragen.

Abb. 14

Когато китката на лявата ръка се придвижва към горните позиции палецът постепенно изменя първоначалното си положение, плъзгайки се по грифа, без да се отделя от него. От XV позиция нагоре за опора на палеца служи страничният ръб на грифа

Дясната на лявата ръка не трябва да се допира до грифа.

При възходящо движение на мелодията, пръстите се поставят последователно на струните и остават да лежат на местата си. При низходящо движение се повдигат последователно. Спазването на това правило е особено важно в началния етап на обучение.

Wenn sich das Handgelenk der linken Hand in den obersten Lagen bewegt, so ändert der Daumen seine ursprüngliche Lage. Er gleitet, ohne sich vom Griffbrett zu entfernen. Als Stütze, in den obersten Lagen (nach XV. Lage), dient der Seitenrand des Griffbretts.

Die Handfläche darf das Griffbrett nicht berühren.

Bei steigender Tonfolge werden die Finger nacheinander aufgesetzt und bleiben auf ihren Plätzen liegen. Bei absteigender Bewegung werden sie nacheinander gehoben. Das Einhalten dieser Regel ist besonders im Anfangsstadium der Ausbildung wichtig.



АПЛИКАТУРА

Техническо-изпълнителската перфектност зависи на първо място от *апликатурата*, т.е. от правилното поставяне на пръстите върху струните, пестеливите движения и от прецизността, осмислена последователност на рефлексите. Всички тези взаимодействия между звукоизличащото с лявата ръка и правилната апликатура на лявата се нарича *координация* и е добра предпоставка за отлична техника.

Често срещани грешки при начинаещите са: излишно притискане на пръстите върху струните, резки движения, ненужно мускулно стягане и т.л. Всичко това може да се избегне със системна и последователна работа. Не бива да се преодоляват трудните пасажии силово, а с постепенно натоварване.

FINGERSATZ UND FINGERSTELLUNG

Spieltechnische Perfektion hängt in erster Linie von der richtigen Fingerstellung auf den Saiten, vom richtigen Bewegungsablauf und von einer sinnvollen Fingerfolge (*dem Fingersatz*) ab. Die genaue Zusammenarbeit zwischen Anschlag und Fingeraufsatz wird als *Koordination* bezeichnet und ist Voraussetzung für einwandfreie Spieltechnik.

Die meist zu beobachtenden Fehler des Lernenden wie z.B. zu starkes Pressen auf die Saite, zu heftige Bewegungen, unnötige Anspannung nicht gebrauchten Muskeln usw. erschweren das Gitarrespiel. Alles das kann durch systematische, gründliche Arbeit vermieden werden. Schwierige Abschnitte dürfen nur durch allmähliche Belastung bewältigt werden.

СВИРЕНЕ В I ПОЗИЦИЯ

Сигурното познаване на I позиция е добра предпоставка за правилно ориентиране върху целия гриф.

При свирене на класическа китара в I позиция важна роля за плътна звучност имат празните струни.

Звучи: Ми Фа Сол Ла Си до ре ми фа сол ла си до¹ ре¹ ми¹ фа¹ сол¹
 Klingt: E F G A H c d e f g a h c¹ d¹ e¹ f¹ g¹

Знаците, с които се променя височината на тоновете, се наричат *хроматични* или *знаци за алтерация*. Те са:

- диез # - повишение с половин тон;
- бемол b - понижение с половин тон;
- двоен диез ## (x) - повишение с цял тон;
- двоен бемол bb - понижение с цял тон;

бекар q - знак, който отменя значението на диеза и бемола, а също и на двойния диез и двойния бемол.

Знакът за алтерация, написан пред една нота, има значение и за следващите ноти със същото име и височина, но само до края на такта.

Хроматичните знаци, поставени след ключа (между ключа и тактовия показател) се наричат *арматури*. Те се отнасят за съответните тонове от всички октавови групи в цялото музикално произведение и важат докато настъпят нови арматурни изменения.

енхармонични тонове

и т.п.

Когато тонове и интервали, ладове и акорди са записани и се изпълняват по различен начин (при темперирания строй), а звучат еднакво, се наричат *енхармонични*.

Означението 2..... показва, че пръстът трябва да се задържи до края на чертичките.

Знакът 3 2 - поставяне на два пръста едновременно върху струните или на три пръста 4 2 1 и т.п.

SPIEL IN DER I. LAGE

Die sichere Kenntnis der Töne in den I. Lage ist Voraussetzung für weitere Orientierung auf dem gesamten Griffbrett.

In der Tradition der Konzertgitarre spielt die I. Lage und die Verwendung der Leersaiten für den vollen Klang eine wichtige Rolle.

Die Zeichen, durch die die Tonhöhe geändert wird, heißen *Versetzungszeichen* (Akzidenzien). Das sind:

- Kreuz # - zur Erhöhung um einen halben Ton;
- Be b - zur Erniedrigung um einen halben Ton;
- Doppelkreuz ## /x/ - zur Erhöhung um einen ganzen Ton;
- Doppel-Be bb - zur Erniedrigung um einen ganzen Ton;

Auflöser q - ein Zeichen, das die Bedeutung vom Kreuz und Be, als auch vom Doppelkreuz und Doppel-Be aufhebt.

Versetzungszeichen, die für die ganze Dauer eines Musikstückes gelten sollen, werden nur einmal am Anfang hinter dem Schlüssel, bzw. Anfang jeder Notenzeile notiert.

Das Versetzungszeichen vor einer Note gilt auch für die darauffolgenden gleichnamigen und gleichhohen Noten, jedoch nur im betreffenden Takt.

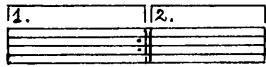
enharmonische Töne

usw.

Wenn Töne und Intervalle, Tonarten und Akkorde auf unterschiedliche Weise aufgeschrieben und benannt sind (bei temperierter Stimmung), jedoch gleichklingend sind, so werden sie als *enharmonisch* bezeichnet.

Bei Zeichen 2..... ist besondere Aufmerksamkeit dem Liegenlassen der Finger zu schenken.

Bei Zeichen 3 2 - gleichzeitiges Auflegen zweier Finger, oder dreier 4 2 1 usw. auf einer Saite.



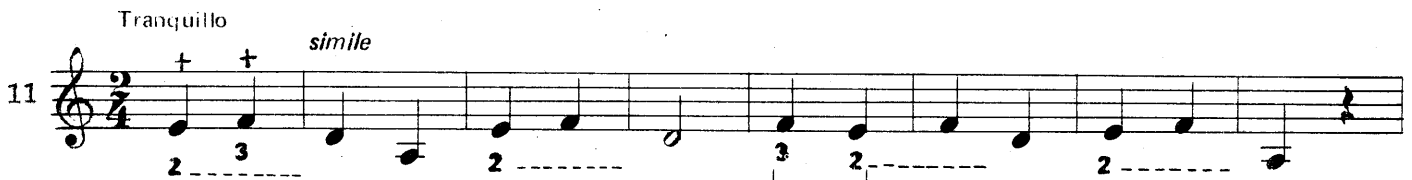
Когато повтаряният дял завършва с променен край, тактовете, които ще се променят, се заграждат - prima volta (първи път). Непосредствено до тях се пишат променените тактове, които също се заграждат - seconda volta (втори път). Срещат се още terza volta (трети път), quarta volta (четвърти път) и т.н.



Wenn der sich wiederholende Abschnitt einen veränderten Schluß aufweist, so werden die betreffenden Takte der ersten Ausführung mit Klammer 1. beziffert (prima volta; erstes Mal). Gleich daneben wird der veränderte Schluß aufgeschrieben und mit Klammer 2. beziffert (seconda volta; zweites Mal). Es kommt noch terza volta (drittes Mal), quarta volta (viertes Mal) usw. vor.

Свирене на ④ и ⑤ струна с палец
m, a на ② и ① струна

Spiel auf Saiten ④ und ⑤ mit dem Daumen
m, a liegen auf Saiten ② und ①



⑤

Българска народна песен
Bulgarisches Volkslied

Andantino

13

Българска народна песен
Bulgarisches Volkslied

Moderato

14

Energico

15

раз и два и раз и два и раз и два и раз и два и
eins und zwei und eins und zwei und eins und zwei und eins und zwei und

Scherzando

Българска народна песен
Bulgarisches Volkslied

16

Marciale

Д. Чинтулов

17

$\frac{2}{4}$	γ				γ			γ										
раз	и	два	и		раз	и	два	и		раз	и	два	и		раз	и	два	и
eins	und	zwei	und		eins	und	zwei	und		eins	und	zwei	und		eins	und	zwei	und

Когато едно музикално произведение започва на силно метрично време, тактът е *пълн*.

Когато музикалното произведение започва с такт, в който липсва първото силно време или част от него, се оформя *ауфтакт*.

Beginnt ein Musikstück mit einer metrisch starken Zählzeit, sprechen wir von *Volltakt*.

Befinden sich vor der ersten starken Zählzeit, eine oder mehrere schwache Zählzeiten, so nennt man dies *Auftakt*.

Andante

Руска народна песен
Russisches Volkslied

Свирене *aroyando* с *p* и *tirando* с *i*

m, a се поставят съответно на ② и ① струна

Палецът (*p*) свири *aroyando* както досега, а показалецът (*i*) - *tirando*. Прегъването на последния се осъществява леко, преди всичко във втората фаланга и по-малко в първата. Движението в третата фаланга е много слабо. Върхът на пръста се придвижва към дланта на ръката. В никакъв случай не бива да се допуска голямо замахване, т.е. пръстът трябва да се придвижва до струните по най-късия път.

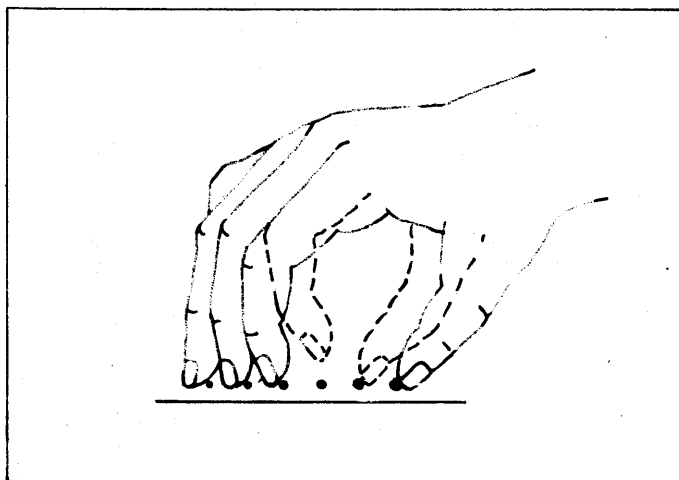
Свиренето с *m, a* (*tirando*) се осъществява по същия начин.

Сpiel mit angelegtem Anschlag *p* и mit nicht angelegtem Anschlag mit *i*

m, a liegen entsprechend auf Saite ② und ①

Der Daumen (*p*) spielt mit angelegtem Anschlag, wie bereits beschrieben, und der Zeigefinger (*i*) mit nicht angelegtem Anschlag. Letzterer muß leicht erfolgen, wobei der Finger hauptsächlich im zweiten und weniger im ersten Fingerglied gebogen wird. Die Bewegung des dritten Gelenks ist nur ganz gering. Der Finger bewegt sich zur inneren Handfläche. Er darf keineswegs weit ausholen, sondern möglichst wenig von den Saiten abweichen.

Mit *m, a* erfolgt der nicht angelegte Anschlag auf die gleiche Weise.



Фиг. 15

Abb. 15

Първоначално свиренето *tirando* да става само на празни струни (*g, h, e'*).

In der Anfangsetappe der Ausbildung sollte nur auf den leeren Saiten *g, h* und *e'* gespielt werden.

i m a

g h e

19 *simile*

20 *Risoluto*

*По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied*

21 *Rigorouso*

*По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied*

$\frac{2}{2} (\text{♩})$

раз и два и раз и два и раз и два и
eins und zwei und eins und zwei und eins und zwei und

22 *Moderato*

*По американска песен
Nach einem amerikanischen Lied*

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

23 **Energico**

24

Свирене на ⑥ струна с *p m*
a лежи на ① струна

Spiel auf Saite ⑥ mit *p m*
a liegt auf Saite ①

⑥

По немска детска песен
Nach deutschem Kinderlied

24 **Tosto**

25

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

25 **Giocoso**

26

По немска детска песен
Nach deutschem Kinderlied

26 **Sostenuto**

27

Allegro moderato

27

Leggiero

28

Немска народна песен
Deutsches Volkslied

Свирене с *p a*

m лежи на ② струна

Spiel mit *p a*

m liegt auf Saite ②

Rigorouso

29

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

* За да не се накъсва мелодичната линия при преместването на даден пръст на лявата ръка (напр. 3.) от една струна на друга, в практиката се използва винаги, когато е възможно, съседният свободен пръст.

** *Лигатура* - знак който свързва две еднакви по височина ноти и сумира стойностите им.

* Um die Melodielinie durch das "Hüpfen" eines Fingers (z.B. 3) der linken Hand von einer Saite auf die andere nicht zu zerstückeln, wird in der Praxis nach Möglichkeit der benachbarte Finger eingesetzt.

** *Die Ligatur* (der Haltbogen) - ein Zeichen, das gleichhohe Noten verbindet und Werte summiert.

По американска песен
Nach einem amerikanischen Lied

Broadly

30

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

Animato

31

Свирене с *p i m*

a лежи на ① струна

Spiel mit *p i m*

a liegt auf Saite ①

32

oss

раз два три	раз два три	раз два три
eins zwei drei	eins zwei drei	eins zwei drei

Marcato

По френска народна песен
Nach einem französischen Volkslied

33

раз два три раз два три раз два три раз два три
 eins zwei drei eins zwei drei eins zwei drei eins zwei drei

Risoluto *i m i m* По немска народна песен
Nach einem deutschen Volkslied

Когато нотните стойности се делят на три вместо на две равни части, се получава *триола*. Означава се с 3 или

Wenn die Notenwerte anstatt in zwei gleiche Teile, in drei Teile zerlegt werden, entsteht eine *Triole*, die durch eine 3 oder Bogen bezeichnet

= = =

Свирене с четвърти пръст на (4) и (5) струна с палеца /p/

m a лежат на (2) и (1) струна

Spiele mit dem vierten Finger auf Saiten (4) und (5) mit Daumen /p/

m a liegen auf Saiten (2) und (1)

Innocente Българска народна песен
Bulgarisches Volkslied

Scherzando По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

37 **Con brio** По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

⑤

38 **Andante** По английска песен
Nach einem englischen Lied

39 **Impetuoso** По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

Свирене с *p m a* Spiel mit *p m a*

40

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

41 **Impetuoso** *ma* *3 ma*

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

42 **Espressivo** *3 ma* *3 ma*

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

43 **Brioso** *ma*

По немска народна песен
Nach einem deutschen Volkslied

44 **Moderato** *3 ma* *3 ma*

Свирене с четвърти пръст на лявата ръка
на ⑥ струна с палец /p/

Spiel mit Finger 4 auf Saite ⑥
mit Daumen /p/



Largo По американска песен
Nach einem americanischen Lied

45

E A E #4 A F #4 A H
Cm F# H A H A E A H E A E

Andante Английска песен
Britischer Song

46

H F# H A F H #1 #4 #2
H F# H F H

Moderato По немска народна песен
Nach einem deutschen Volkslied

47

#4 2 #4 #2 #1 2 #1 2
#4 2 #4 #2 #1 2 #1 2

Акомпаниментът на хармонизираните примери може да се изпълнява (ad libitum) от преподавателя. Това ще помогне на учащия се да привикне към съвместно музициране.

Es erscheinen harmonisierte Beispiele, deren Begleitung der Lehrer (ad libitum) übernehmen kann, um den Schüler an gemeinsames Musizieren zu Gewöhnen.

Свирене с *p i m a*

Spiel mit *p i m a*

48

49

Rigorouso

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

50

Impetuoso

По немска детска песен
Nach einem deutschen Kinderlied

51

Con moto

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

По българска народна песен
Nach einem bulgarischen Volkslied

Andante *i m a i m a*

52

СВИРЕНЕ С РЕДУВАЩИ СЕ ПРЪСТИ

(свирене *arco*)

За препоръчане е палецът да се постави на ⑤ или ⑥ струна (фиг. 10), приблизително по средата на резонаторния отвор и да служи като опора, но без натиск. Преди удара 2. пръст се намира пред ③ струна, а след него остава да лежи на ④ струна, докато трае ударът с 1. пръст на ③ струна (фиг. 8). За напасването на самия удар пръстите трябва да се придвижват енергично и да правят възможно най-малкото отклонение от струните. Редуването на ударите трябва да е ритмично. Погрешно е ударът да става с голям замах. Силата трябва да идва от самите пръсти, т.е. пръстите се придвижват в активно движение само от ставите, без участието на ръката и китката. Рамото и ръката трябва да са спокойни и да няма напрежение.

С трети пръст */a/* се свири по същия начин, но за предпочитане е упражнението с него да започнат след усвояването на *i, m*. Третият пръст трябва да се упражнява в различни комбинации с другите два пръста, защото е по-трудно подвижен от тях и нарушава ритъма. Важна цел на упражнението е да се получи самостоятелност на всички пръсти.

Принцип е два последователни тона да не се извличат с един и същи пръст, а винаги с редуващи се пръсти. Има, разбира се и изключения.

Свирене с редуващи се пръсти на празни струни

p лежи на ⑤ струна

53

54

SPIEL MIT ABWECHSELNDEN FINGERN

(*angelegter Anschlag*)

Zu empfehlen ist, den Daumen auf Saiten ⑤ oder ⑥ aufzulegen (Abb. 10) etwa in der Mitte des Schallochs und als Stütze zu benutzen, jedoch ohne Druck. Vor dem angelegten Anschlag befindet sich Finger 2 vor Saite ③ und nach dem Anschlag bleibt er an Saite ④ liegen, solange der angelegte Anschlag von Finger 1 auf Saite ③ dauert (Abb. 8). Für die Ausführung des Anschlags ist die energische Bewegung der Finger erforderlich mit der kleinstmöglichen Entfernung von den Saiten. Das Abwechseln der Anschläge muß rhythmisch erfolgen. Falsch ist die Manier, allzuweit auszuholen. Die Kraft muß von den Fingern selbst ausgehen, d.h. die Finger werden vom Fingergelenk (-knöchel) aus in aktive Bewegung versetzt, ohne daß sich die Hand und das Handgelenk bewegen. Schulter, Unter- und Oberarm sollen in Ruhe verweilen, ohne jegliche Anstrengung.

Mit Finger 3 (*a*) wird ebenso gespielt, jedoch ist vorzuziehen, die Übungen mit diesem erst nach Aneignung von *m, i* zu beginnen. Finger 3 ist in verschiedenen Kombinationen mit den anderen zwei Fingern einzuüben, da er schwerfälliger als diese ist und den Rhythmus stört. Wichtiges Übungsziel ist die Unabhängigkeit aller Finger voneinander.

Es gilt der Grundsatz: Stets sollen zwei aufeinanderfolgende Töne mit abwechselnden Fingern angeschlagen werden. Es gibt auch Ausnahmen.

Spiel mit abwechselnden Fingern auf leeren Saiten

p liegt auf Saite ⑤

Еолийски лад
Aeolisch

59 *i m i m i*

7 раз два раз два раз два три
eins zwei eins zwei eins zwei drei

Дорийски лад
Dorisch

60 *m i m i m i m i*

① 0 1 2 2 3 4 4

Дорийски лад
Dorisch

61 *i m i m i*

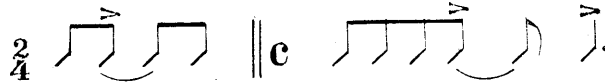
8 раз два раз два раз два три
eins zwei eins zwei eins zwei drei

Миксолидийски лад
Mixolydisch



СИНКОП

Синкопът е ритмична фигура, в която едно слабо метрично време е свързано със съседното силно метрично време. Поради това акцентът от силното метрично време се пренася върху слабото метрично време.



Синкопите могат да бъдат симетрични, несиметрични, единични, разширени и верижни.

SYNKOPE

Die Synkope ist eine rhythmische Figur, in der eine leichte Zählzeit an eine schwere angebunden wird. Dadurch geht der Akzent von der starken auf die leichte Zählzeit über.

Die Synkopen können symmetrisch, asymmetrisch, einzeln, erweitert, kettenmässig sein.

Vivo

Чешка народна песен
Tschechisches Volkslied



- знак за повторение на предишния такт

- ein Takt wird wiederholt

- знак за повторение на предишните два такта

- zwei Takte werden wiederholt

Fine (ит.) - край

Fine (ital.) - Ende

Da Capo al Fine - повтаря се от началото до Fine (D.C. al Fine)

Da Capo al Fine - zu wiederholen von Anfang bis Fine (D. C. al Fine)

Dal segno (D.) - повтаря се от знака или

Dal segno (D.) - zu wiederholen von oder

D.C. al - = повтаря се от началото до знака , след което се преминава вешага на другия знак (Coda).

D.C. al - = zu wiederholen vom Anfang bis und gleich darauf auf (Coda) übergehen.

Coda (ит.) - зъвършваща част

Coda (ital.) - Abschlusssatz

Moderato

64 *Birthday*
J. Lennon
P. Mc Cartney

Andantino

65 *Американска песен*
Amerikanisches Lied

i m i s i m i m i

D.S. al Fine

СВИРЕНЕ НА ДВУГЛАС

Вторият глас на една мелодична линия може да се появи като:

- а) тоновете се движат паралелно на определени интервали (homophon = едновременно);
- б) един, повече или по-малко самостоятелно, противоположно проведен глас;
- в) форма от басови тонове, появяващи се предимно на силни метрични моменти.

Ще разгледаме по-подробно двата основни начина за свирене на двуглас при китарата: на съседни и на несъседни струни.

Свирене на несъседни струни

Възможни са три начина на изпълнение:

1. Палецът свири arroyando, а другите пръсти *m*, *i* или *a* звукоизвличат в горния глас с tirando. След удара палецът остава да лежи на съседната струна до поизотокката за нов удар (фиг. 15). Дясната ръка не бива да се стяга или криви.

2. Палецът свири tirando, а *i*, *m* или *a* - arroyando.

3. И двата гласа (горен и долен) се изпълняват tirando.

В началото примерите да се упражняват с палец (arroyando) и само с един пръст (напр. *m* - tirando), и едва по-късно да се приетъни към редуващи се пръсти.

ZWEISTIMMIGKEIT

Die zweite Stimme einer melodischen Linie kann:

- a) parallel geführt im Abstand bestimmter Intervalle (homophon = gleichzeitig) erklingen;
- b) in einer mehr oder weniger selbständig geführten Gegenstimme;
- c) in Form von Baßtönen auf bestimmten Schwerpunkten auftreten.

Zwei Grundarten des zweistimmigen Spiels wollen wir näher betrachten: auf benachbarten und auf nicht benachbarten Saiten.

Spiel auf nicht benachbarten Saiten

Drei Arten des Anschlags sind möglich:

1. Der Daumen spielt mit angelegtem Anschlag und die obere Stimme wird mit nicht angelegtem Anschlag von *m*, *i* oder *a* gespielt. Nach dem Anschlag bleibt der Daumen auf der benachbarten Saite liegen bis zur Vorbereitung zum folgenden Anschlag (Abb. 15). Die rechte Hand darf weder verkrampft noch verkrümmt werden.

2. Der Daumen spielt mit nicht angelegtem Anschlag; die Finger *i*, *m* oder *a* dagegen - mit angelegtem Anschlag.

3. Die obere und die untere Stimme - mit nicht angelegtem Anschlag.

Anfangs sind die nachfolgenden Übungen mit Daumen und nur einem Finger zu üben - erst später im Wechselschlag.

Good Night Ladies
Американска песен
Amerikanisches Lied

70 *Andante*
m 2*i* *m* *i* *m* *i*

71 *Allegro*
m *i* *m* *i*

СМЯНА НА ПОЗИЦИЯ

Под смяна на позиция се разбира преходът от една позиция в друга, без да се пакъсва с това слухово мелодичната линия. Използват се три основни начина:

1. Директна смяна - при нея плъзгащият се пръст, който е извършил последния тон, се придвижва до новата позиция, без натиск и без да се отделя от струната.

2. Индиректна смяна - когато в новата позиция трябва да се свири с друг пръст, то този с който сме свирали последно, се придвижва в новата позиция и тогава се пакъска с другия пръст. Трябва да се осигури леко застъпване, за да не се получи пакъсване на фразата (portare la voce).

LAGENWECHSEL

Unter Lagenwechsel verstehen wir den Übergang von einer Lage in eine andere, ohne daß dadurch die melodische Linie hörbar unterbrochen wird. Drei Arten sind gebräuchlich:

1. Direkter Lagenwechsel - Hierbei gleitet der Finger, der den letzten Ton gespielt hat, drucklos, ohne die Saite zu verlassen, zum nächsten Ton in der neuen Lage.

2. Indirekter Lagenwechsel - Wenn bei der neuen Lage mit einem anderen Finger als dem zuletzt gebrauchten begonnen werden muß, so gleitet der spielende Finger in die neue Lage und dann greifen wir mit dem neuen zu. Es muß ein leichtes Ablösen zustande kommen, damit die Phrase nicht zerstückelt wird (span. - portare la voce).

3. Смяна със скок при използването на празна струна.

3. Lagenwechsel durch Sprung, unter Verwendung einer Leersaite.

Пръстите трябва да падат точно на местата си. Да не се допуска празнота преди и след скока:

Възможно е също, без да има смяна на позицията, "разтягане" на даден пръст (напр. 1. или 4.) на по-долно или по-горно прагче.

Die Finger müssen stets genau auf ihren Platz fallen. Es darf keine Unterbrechung vor oder nach dem Lagenwechsel entstehen.

Es ist möglich auch ohne die Lage zu verlassen (mit Finger 1 oder 4) auszustrecken auf den benachbarten Bund.

Примерите №№ 72-75 да се упражняват на всички струни с *mi, im, ma, am, ia*.

Die Übungen №№ 72-75 sollen auf alle Saiten ausgeführt werden mit *mi, im, ma, am, ia*.

Moderato

77

Свирене на съседни струни

Възможни са два начина на звукоизвличане само tirando (non apoyando):

1. Палецът (*p*) лежи напр. на ⑤ струна и комбинация от *i*, *m* и *a* свирят tirando. Последните се придвижват към дианга, а не нагоре или надолу, без голямо отклонение, но най-късия път.

2. Ниският глас се извличава от палеца (*p*), а горният от комбинация *i*, *m*, *a* или редуващи се пръсти. Движението да става по вече описания начин. Китката трябва да е спокойна, а струните да звучат едновременно.

Spiel auf benachbarten Saiten

Möglich sind zwei Arten nur mit tirando (non apoyando):

1. Der Daumen (*p*) liegt z.B. auf Saite ⑤ und eine Kombination von *i*, *m* oder *a* spielen mit nicht angelegtem Anschlag. Letzterer erfolgt in Richtung der Handfläche und nicht nach oben oder nach außen. Die Finger dürfen nicht zu weit ausholen, sondern sollen den kürzesten Weg wählen.

2. Die untere Stimme spielt der Daumen (*p*), die obere - eine Kombination von *i*, *m*, *a* oder Wechselschlag. Auch hier müssen beide Saiten gleichzeitig klingen. Die Finger bewegen sich auf die bereits bekannte Weise. Das Handgelenk bewegt sich nicht mit.

Sostenuto

78

Two Of Us
J. Lennon
P. Mc. Cartney

Home On The Range
Американска песен
Amerikanisches Lied

Largo

79

Мауро Джулиани /1781–1829/
Mauro Giuliani

Moso

80

*
В оригинала:
7m Original:

ГРИФОВА ДИАГРАМА

GRIFFBRETT DIAGRAMM

6 E	5 A	4 a	3 g	2 h	1 e'	
F	Ais B ^b	dis es	gis us	c'	f'	I позиция (Lage)
Fis B ^b	H	e	u	cis' des'	fis' es'	II - "
G	C	f	ais b	d'	g'	III - "
Gis A ^c	cis des	fis es	h	dis' es'	gis' us'	IV - "
A	a	g ●	c'	e'	d'	V - "
Ais E ^b	dis es	gis us	cis des	d'	ais' es'	VI - "
H	e	u ●	d'	ais' des'	h'	VII - "
C	f	ais s	dis es	g'	c ²	VIII - "
cis des	fis es	h	e'	gis' us'	cis ² des ²	IX - "
a	g	c'	f'	d'	d ²	X - "
ais es	gis us	cis' des'	fis' es'	ais' us'	ais ² es ²	XI - "
e	a	a' ●	g'	h'	e ²	XII - "
f	ais b	dis es	gis' us'	c ²	f ²	XIII - "
fis es	h	e'	d'	cis ² des ²	fis ² es ²	XIV - "
g	c'	f'	ais' b'	d ²	g ²	XV - "
gis us	cis' des'	fis es	h	ais ² us ²	gis ² us ²	XVI - "
a	d'	g'	c ²	e ²	d ²	XVII - "
ais s	dis' es'	gis' us'	cis ² des ²	d ²	ais ² es ²	XVIII - "
h	e'	d'	d ²	fis ²	h ²	XIX - "

Фиг. 16 Abb. 16

АКОРДИ

Съзвучие от три или повече тона, които са подредени или могат да бъдат подредени на интервал терца, се нарича *акорд*.

Според броя на тоновете които включват, акордите биват: тризвучия (от три тона), четиризвучия (от четири тона), петзвучия (от пет тона) и т.н.

Тоновете, от които са изградени акордите, имат следните наименования:

основен тон - тоноът, върху който е построен акордът на терци;

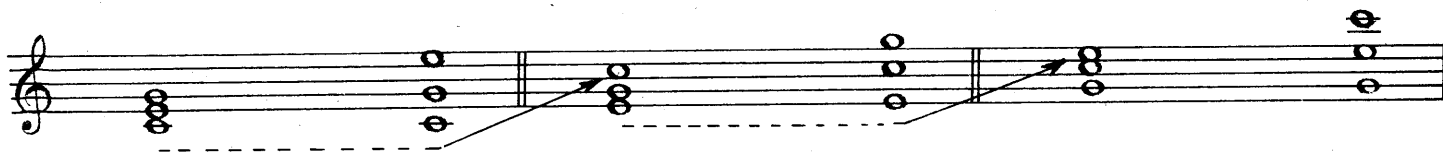
терцов тон - който отстои на терца от основния;

квintов тон - който отстои на квинта от основния;

септимов тон (при четиризвучията) - който отстои на интервал септима от основния.

Тризвучия

Тризвучието (мажорно или минорно) не се изменя и тогава, когато отделни негови тонове променят октавова-та си група. В зависимост от хармоническото положение на акордите, т.е. кой от тоновете е в най-ниския глас на интерваловото построение, тризвучията биват квинт-акорди, секстакорди и квартсекстакорди.



Акордите се делят на консонатни, които са съставени от консонатни интервали и дисонатни - съдържащи дисонатни интервали.

Върху всички степени на лада могат да се строят тризвучия, които притежават различна еквивалентност. Устойчивите степени на всеки лад са I, III и V. Останалите са неустойчиви. Използват се главно две ладови наклонения: мажорно и минорно.

Характерът на лада се определя от вида на тризвучието образувано между I, III и V степени.

в до мажор
im C-Dur



AKKORDE

Der Zusammenklang von drei oder mehr Tönen, im Terzenaufbau, heißt *Akkord*.

Je nach den in den Akkorden enthaltenen Tönen unterscheidet man: Dreiklang (aus drei Tönen), Vierklang (aus vier Tönen), Fünfklang (aus fünf Tönen) usw.

Die Töne, aus denen die Akkorde aufgebaut sind, werden wie folgt benannt:

Grundton - der Ton, auf dem der Akkord terzenmäßig aufgebaut ist;

Terzton - die Terz über dem Grundton;

Quintton - die Quinte über dem Grundton;

Septton (bei Vierklang) - die Septime über dem Grundton.

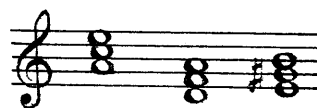
Dreiklangstellungen

Am Namen eines Dreiklang (z.B. Dur oder moll) ändert sich auch dann nichts, wenn einzelne Töne in anderen Oktavbereichen erscheinen. Die Bezeichnungen können sich nach dem Intervallaufbau richten (Quintakkord oder Grundstellung, Sextakkord oder 1. Umkehrung, Quartsextakkord oder 2. Umkehrung).

Es gibt konsonante Akkorde, die aus konsonanten Intervallen zusammengesetzt sind und dissonante Akkorde, die dissonante Intervalle enthalten.

Aus den Tönen der Grundstufenreihe lassen sich Dreiklänge aufbauen, die unterschiedliche Wertigkeit besitzen. In den Dreiklängen der I., III. und V. Stufe, die wir als Hauptstufen bezeichnen, finden sich alle Töne der Grundstufenreihe. Die Kennzeichnung der Dreiklang wird von der Dreiklänge zwischen I., III. und V. Stufe gebildet.

в ла минор
im a-Moll



Тризвучието на I степен се нарича *тоническо* и се бележи с *T*. Тризвучието на IV степен се нарича *субдоминантovo* - *S*, а това на V степен - *доминантovo* - *D*. Тризвучията върху другите степени са второстепенни.

Der Dreiklang der Stufe I. heißt *Tonikadreiklang* = *T*, der Stufe IV. - *Subdominantdreiklang* = *S* und der Stufe V. - *Dominantdreiklang* = *D*. Die Dreiklänge der Stufen werden als Nebendreiklänge bezeichnet.

Звучене и начини на звукоизвличане при акордите

Когато тоновете на един акорд се изпълняват последователно, а не едновременно, той се нарича *арпежиран* (разложен).

Акорд
Akkord im Zusammenklang







Klang und Anschlagmöglichkeiten von Akkorden

Werden die Töne eines Akkords nacheinander gespielt, nennt man dies *Arpeggio* (arpeggio-ital.; zerlegter, gebrochener, arpeggierter Akkord).

Арпежиран акорд
Arpeggierter Akkord



На китара арпежиран акорд (arpeggio) се отбелязва с  или  и се изпълнява:
а) с равномерно плъзгане на един пръст *p*, *i*, *m* или *a* с вътрешната част на нокътя;

Auf der Gitarre wird ein arpeggierter Akkord mit  oder 

bezeichnet und auf folgende Art ausgeführt:

а) durch gleichmäßiges Durchstreichen eines Fingers über die Saiten - *p*, *i*, *m*, oder *a* mit der Innenseite des Fingernagels;



б) при липса на означение с кой пръст да стане изпълнението, най-ниските тонове се свирят с палеца *p*, а останалите с *i*, *m*, *a*.

б) beim Fehlen der Bezeichnung, mit welchem Finger die Ausführung zu erfolgen hat, werden die tiefsten Töne vom Daumen *p* und die übrigen von *i*, *m*, *a* gespielt.



Използват се и различни пръстови комбинации.

Es wird auch von unterschiedlichen Fingerkombinationen Gebrauch gemacht.

Свирене на триглас

При свирене на триглас важат същите принципи както при двуглас.

Възможни са два начина на звукоизвличане.

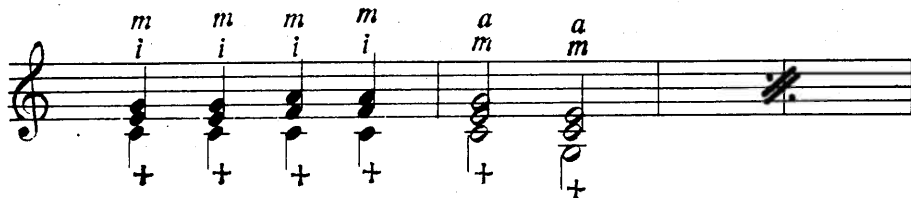
1. Долният (басовият) глас се свирят с палец *p*, а другите два гласа - чрез комбинация от *i, m* и *a*.

Dreistimmigkeit

Für das dreistimmige Spiel gelten die gleichen Regeln wie beim zweistimmigen Spiel.

Zwei Arten des Anschlags sind möglich:

1. Der unterste (tiefste) Ton der Dreistimmigkeit wird durch Daumenanschlag und die oberen zwei Stimmen - durch Anschlag von Kombination aus *i, m, a* gespielt.



При този начин на звукоизвличане се използват различни варианти за свирене на съседни и несъседни струни.

2. И трите гласа се свирят само tirando от *i, m, a*.

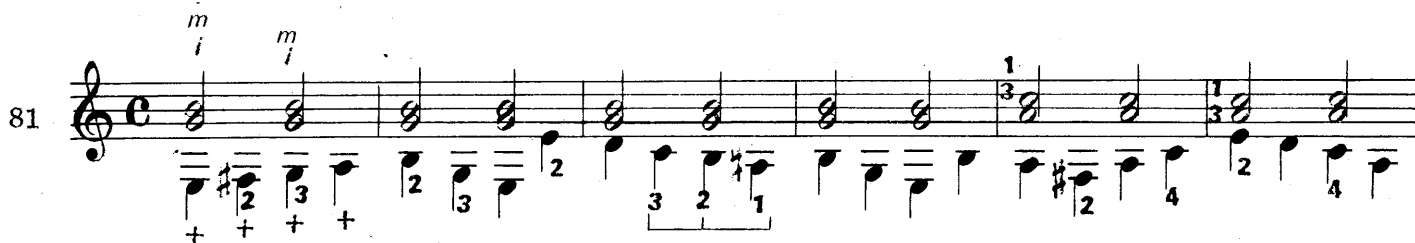
Man benutzt die gleichen Varianten wie beim Spiel auf benachbarten und nicht benachbarten Saiten.

2. Alle drei Stimmen werden mit nicht angelegtem Anschlag *i, m* und *a* gespielt.



Забележка: Принципът на звукоизвличане при тригласни (многогласни) акорди е един и същ.

Anmerkung: Die Grundsatzmöglichkeiten beim Dreiklangsanschlag sind gleichartig wie - Mehrstimmigkeitsanschlag.



Френска народна песен
Ein französisches Volkslied



John Brown's body



Am F Dm C G7

БАРЕ

Barè (barre)- фр. представлява похват, при който с един пръст на лявата ръка се натискат повече от една струна. Има два вида баре - малко и голямо.

Малко баре

Първоначално малко баре е добре да се упражнява, като първи пръст се поставя както обикновено върху дадена струна, след което се пречува в основата си (в първата фаланга), притискайки с вътрешната си част две или повече струни. Пръстът трябва да е успореден на металните прегради. Не бива да се допуска изкривяване на лявата ръка. По същия начин се упражняват и другите пръсти.

BARRÉE

Unter *Barrée* (barre-fr., Brücke = Quergriff) versteht man das Greifen mit einem Finger der linken Hand über mehrere Saiten. Man unterscheidet großes und kleines *Barrée*.

Kleines *Barrée*

Im Anfang sollte kleines *Barrée* so geübt werden, daß der erste Finger wie gewöhnlich auf eine bestimmte Saite aufgestellt und dann im ersten Fingerglied flach durchgedrückt wird. Auf diese Weise lassen sich zwei oder mehrere Saiten greifen. Somit liegt der Finger parallel zu den Bundstäben. Das linke Handgelenk darf dabei nicht zu stark gebeugt werden. Auf gleiche Weise werden auch die übrigen Finger eingeübt.

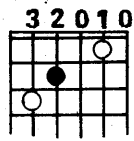


Фиг. 17

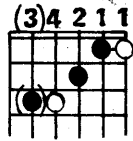
Abb. 17

Упражненията с малко баре ще послужат като предварителна подготовка за изпълнение на голямо баре.

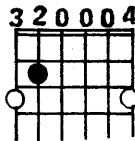
Die Übungen mit kleinem *Barrée* sollen als Vorübung für das große *Barrée* dienen.



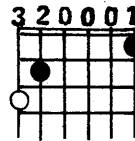
C



F



G



G₇

86

87

Allegro

f(p)

m i m

*M. Джулиани
M. Giuliani*

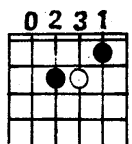
Fine

p

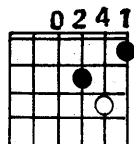
m i m i m i

D.C. al Fine

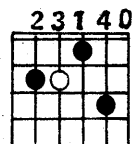
f



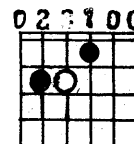
Am



Dm



E₇



E

88

i m a m i

Фернандо Сор /1778-1839/
Fernando Sor

ЛЕГАТО

Legato (legato - ит.) е свързано изпълнение на тонове с различна височина, във възходяща и низходяща посока.

1. Възходящо легато:

Когато движението на тоновото последоване е възходящо, първият тон се извлича от дясната ръка, а вторият и следващите - с енергичен удар на съответните пръсти на лявата, без участието на дясната. Важно условие за получаване на хубаво легато е пръстите да падат енергично, но без излишен замах, точно до металните прегради.

2. Низходящо легато:

При низходящо движение на тоновете върху една струна първият, по-високият тон се извлича с дясната ръка, а останалите - чрез дърпане на струната встрани със съответните пръсти на лявата ръка. Желаният тон трябва да бъде предварително натиснат. Страничното издърпване на струната трябва да става без излишно стягане на китката.

Легато може да се изпълнява и на две струни едновременно (№ 95).

LEGATO (Bindungen)

Das Legato (legato-ital.) ist das gebundene Spiel von Tönen unterschiedlicher Höhen. Mit der Gitarre kann das Legato in auf- und absteigender Richtung ausgeführt werden.

1. Aufschlagsbindung:

Bei aufsteigender Richtung wird der erste Ton durch die rechte Hand erzeugt, der zweite und die darauffolgenden - mit energischem Aufsetzen des entsprechenden Fingers der linken Hand ohne Einsatz der rechten Hand. Wichtige Bedingung für das Erreichen eines kräftigen Tons ist das energische Aufsetzen der Finger, jedoch ohne Übertreibung, unmittelbar hinter den Metallbünden.

2. Abzugsbindung:

Bei absteigender Bewegung wird der erste (höhere) Ton auf einer Saite mit der rechten Hand erzeugt und alle darauffolgenden durch seitliches Wegziehen des entsprechenden Fingers der linken Hand. Der gewünschte Ton muß im voraus gedrückt werden. Das seitliche Wegziehen muß ohne Verkrampfung des Handgelenks erfolgen.

Das Legato ist ebenfalls auf zwei Saiten gleichzeitig ausführbar (№ 95).

При свирене на легато в низходяща посока върху две съседни струни първият (по-висок) тон се извлича с дясната ръка, а по-ниският, намиращ се на съседната струна - чрез удар на съответния пръст на лявата ръка. Пръстът на лявата ръка трябва да пада енергично до металната преграда, принуждавайки струната да звучи без участието на дясната ръка. По същия начин се изпълнява и легато във възходяща посока.

Wird Legato in absteigender Richtung auf zwei benachbarten Saiten gespielt, so erzeugt man den ersten (höheren) Ton mit der rechten Hand, wobei der Greiffinger liegen bleibt und den tieferen - auf der benachbarten Saite - durch Aufschlagen des entsprechenden Fingers der linken Hand. Dieser muß dicht neben dem Bund energisch aufgesetzt werden und dadurch die Saite ohne Beteiligung der rechten Hand zum Klingen bringen. Auf diese Weise wird das Legato auch in aufsteigender Richtung gespielt.

Примерите №№ 90, 92, 93 да се упражняват на всички струни с *mi, im, ma, am, ia, ai*.

Die Übungen №№ 90, 92, 93 sollen auf alle Saiten ausgeführt werden mit *mi, im, ma, am, ia, ai*.

All Through The Night
 Американска песен
 Amerikanisches Lied

Andante

97

98

A. Иванов-Крамской (род. 1912 г.)
 A. Iwanow-Kramskoj

Allegretto

99

Голямо баре

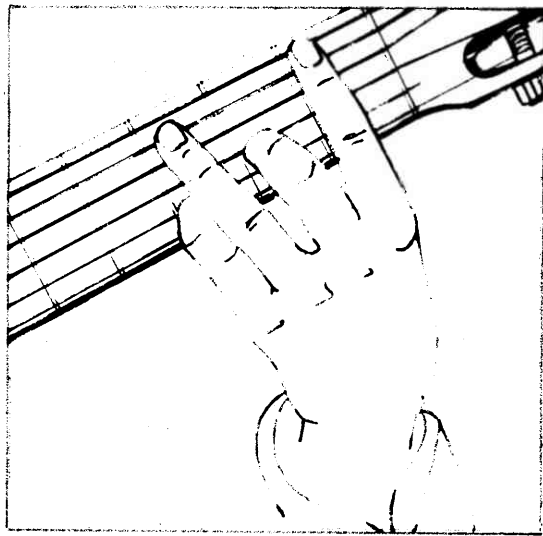
Großes Barrée

При голямо баре I пръст на лявата ръка лежи с вътрешната си страна от ① до ⑥ струна успоредно на металните преграти (фиг. 18). Едно леко извиване (по не прегъване) на показалеца надясно (погледнато откъм свирещия) не е погрешно. Различното на пръстите и най-вече на прегъвките им изнеква тъпък усет, без изъншен натиск. Голямото мускулно напрежение в лявата ръка, което се чувства в началото, може да се преодолее чрез правилно упражнене. Погрешно е поставянето на 2 пръст над 1, с цел подпомагане на натиска.

Beim großen Barrée liegt der erste Finger der linken Hand mit seiner Innenfläche flach durchgedrückt auf Saite ① bis ⑥ parallel zu den Metallbünden (Abb. 18). Ein leichtes Krümmen (nicht Beugen) des Zeigefingers nach rechts (vom Spielenden aus gesehen) wäre nicht falsch. Die unterschiedliche Beschaffenheit der Fingerfläche, besonders an Gelenkfalten, erfordert feinfühliges Probieren ohne übermäßigen Kraftaufwand. Die anfangs zu spürende große Muskelspannung in der linken Hand wird bei richtigem Einüben leicht überwunden. Das Auflegen des 2. Fingers über den 1. als Hilfe für den Druck ist falsch.

Правилното усвояване на малко и голямо баре ще по-
 могне на учащия се при акордовото музициране.

Die richtige Aneignung des kleinen und des großen Bar-
 rée hilft dem Schüler beim Akkord-spiel.



Фиг. 18 Abb. 18

3 2 1 1 1 2 3 4 1 3 2 4 1 1 3 4 2 1 1

100 *F* *a m* *Bb* *C7* *F*

101 *Allegretto* *mf* *m* *i m i m i*

Фернандо Карули (1770-1841)
 Fernando Carulli

The musical score consists of six staves of music. The first staff (labeled 100) is in 3/4 time and features a sequence of chords: F major, Bb major, C7, and F major. Above the staff are four guitar diagrams with fingerings: 3 2 1 1, 1 2 3 4 1, 3 2 4 1, and 1 3 4 2 1 1. The second staff (labeled 101) is in 3/4 time and marked 'Allegretto' and 'mf'. It contains a melodic line with fingerings and a bass line with chords. The remaining four staves continue the melodic and harmonic development of the piece, including a repeat sign and various fingerings.

D. C. al

III 1 I

3 1 3 4

3 3 1 2 1

*Кънтри модел
Country Model*

Allegro *a m i a m i*

102

C + 3 2 3 2 Am 2 3

F 1 2 3 4 2 3 G 3 2

C G7 2 C 1 3

*Матео Каркаси (1792-1853)
Matteo Carcassi*

Moderato *m i m i m i m i*

103

mf + + 2 3 *p*

p + *i m i a*

2 1 3 4 4 *m i*

Fine

V

m i a m

m i

D.C. al Fine

104

a m i

Dm

Gm6

A

A7

Dm

Andantino

mf

p

mp

mf

Ⓞ Карули
F. Carulli

0 2 4 3

0 2 1 3

1 2 0 3

1 0 0 0

106

3 8 0 0 0 0

0 0 0 2 0

0 0 1 2 4

0 1 2 1

Му Bonnie
Американска песен
Amerikanisches Lied

107

Tosto
E=D

Refr.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 4/4 time signature. Chords G, E, A, and D are indicated below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and 4/4 time signature. Chord G is indicated below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and 4/4 time signature. Chords E, A, and D are indicated below the staff. Fingering numbers 1, 2, 3 are shown. Below the staff are four guitar chord diagrams: 0 2 3 0, 0 2 1 3 0, 2 1 0 0, and 0 2 1 2 0.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and 4/4 time signature. Lyrics "m i a m i a m" are written above the staff. Chords A, E6, and A are indicated below the staff. Fingering numbers 3 2, 3 1, 2 1, 2 1 are shown. Below the staff are four guitar chord diagrams: 0 1 3 2, 1 3 2 4, 1 1 2 0, and 0 2 1 4 0.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and 4/4 time signature. Lyrics "m i a a m i m i a m m i a" are written above the staff. Chords D, Bb, A, E7, and A are indicated below the staff. Fingering numbers 3 1, 2 3, 1 2, 4 1, 2 1 are shown.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and common time (C). Tempo marking "Allegretto" and dynamics "m" are present. Lyrics "i m i m i m" are written above the staff. Roman numeral IX is used. Chord diagrams are shown below the staff. Attribution "Φ. Cop F. Sor" is in the top right.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and common time. Roman numeral IX is used. Chord diagrams are shown below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and common time. Roman numeral IV is used. Chord diagrams are shown below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and common time. Roman numerals III, II, and IV are used. Chord diagrams are shown below the staff.

Tranquillo

Менуэт
Йохан С. Бах
Johann S. Bach (1685-1750)

110

0 0 0 1 0 0

0 0 1 2 0

0 0 1 1 1

0 1 3 2

111

2 0 0 0 3 0

1 0 0 3 4 1

1 0 1 4 1

0 0 0 1 0 0

Allegretto

Ф. Карули
F. Carulli

112

ТЕХНИКА НА ЗАГЛУШАВАНЕ

Моментното спирание на звученето на тоя или акорд при музициране се нарича *заглушаване*.

Техниката на заглушаване е много съществена при свиренето на китара, поради което трябва да се владее добре от изпълнителя. Най-лесният начин на заглушаване е, когато се отслаби налягането на лявата ръка върху струните и по този начин се спре тяхното звучене. Това обаче не винаги е възможно. Друг, често употребяван начин е заглушаване с палецът */p/* на дясната ръка. Той може да заглушава както отделна струна, така и всички струни, като се постави върху тях. Заглушаването става без натиск. При свирене често се налага да заглушаваме даде на струна, без да нарушаваме ритмичното движение на пръстите на дясната ръка. Тогава палецът */p/* леко се накланя и допира струната, която желаем да заглушим в момента, в който се подготвя нов удар.

Заглушаване може да получим и с меката задна част на дланта на дясната ръка.

Един не много лек, но добър начин за заглушаване е с пръстите на лявата ръка. При това положение пръстът, който трябва да заглуши съседната струна, се поставя леко наклонен или в момента на свирене се накланя към нея. По този начин може да се заглушава при двоен гриф или акорд.

DIE TECHNIK DER DÄMPFUNG

Das momentane Abklingen eines Tons oder Akkords beim Gitarrenspiel nennen wir *Dämpfung*.

Die Technik der Dämpfung spielt beim Musizieren auf der Gitarre eine wichtige Rolle und muß daher vom Spielenden sehr gut beherrscht werden. Am leichtesten ist eine Dämpfung zu erreichen, wenn man den Fingerdruck der linken Hand auf die Saiten verringert ohne ganz abzuheben, so daß diese dann aufhören zu klingen. Das ist jedoch nicht immer möglich. Ein oft angewandtes Verfahren ist das Dämpfen mit dem Daumen *p* der rechten Hand. Er kann sowohl eine einzelne Saite, als auch alle Saiten dämpfen, indem man ihn flach auflegt. Das Dämpfen erfolgt ohne Druck. Öfter macht es sich erforderlich, eine bestimmte Saite zu dämpfen, ohne den Rhythmus der Finger der rechten Hand zu stören. In diesem Falle wird der Daumen *p* leicht geneigt und berührt die Saite, die wir dämpfen wollen, im Moment, wenn ein neuer Anschlag vorbereitet wird.

Dämpfung können wir auch mit der weichen Außenkante der rechten Hand erreichen.

Eine nicht sehr leichte, aber wirksame Dämpfungsweise ist die mit den Fingern der linken Hand. In diesem Falle neigt man den Finger, der die benachbarte Saite dämpfen soll. Auf diese Weise läßt sich bei Doppelgriff oder Akkord dämpfen.

ГАМИ
TONLEITER

C dur

a moll – хармонична / harmonisch

a moll – мелодична / melodisch

G dur

e moll

e moll

II IV VIII XI VII

0 1 2 4 1 3 3 4 1 2 4 2 4 1 2 4 1 3 2 4 1 2 4 2

⑤ ④ ③ ② ①

1 4 2 1 3 1 4 3 1 4 3 1 4 2 1 4 2 1 4 2 1 0

② ③ ④ ⑤ ⑥

D dur

IV VII

2 4 1 2 4 1 3 1 3 1 2 4 1 3 4 3

⑤ ④ ③ ② ①

h moll

II V IX XIV XVI

⑤ 1 3 4 1 3 1 4 1 3 4 1 3 4 3 4 1 2 4 1 2 3 4 3

④ ③ ② ①

1 1 1

h moll

II VI IX XII XVI XII

1 3 4 1 3 1 3 1 3 4 1 3 1 3 1 3 4 1 3 1 3 4 2 4

⑤ ④ ③ ② ①

3 1 4 3 1 4 2 1 4 2 1 3 1 4 3 1 4 3 1 0 1

② ③ ④ ⑤

A dur

II VI IX XIV

4 1 3 4 2 4 1 2 4 1 2 4 2 4 2 4 1 2 4 1 3 4 3

⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

fis moll

II 1 3 4 1 VI IX XI

⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

ris moll

II VI VII XI VII

⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

F dur

1 3 0 1 V X

⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

d moll

II V VII

④ ③ ② ①

d moll

V IX V

⑤ ④ ③ ② ① ② ③ ④ ⑤

B^b dur

1 3 1 V X XV

⑤ ④ ③ ② ①

g moll III 1 3 4 1 VII X XII

g moll III 1 3 4 1 VII VIII XII VIII

Es dur V VIII

c moll III V

c moll III VII III

СЪДЪРЖАНИЕ

<i>Кратка обща теория на музиката</i>	3
I. Описание на шестструнната китара	5
Означения	6
Настройване на китарата	8
II. Постановка	8
Извличане на тонове с дясната ръка	9
Упражнения с палец върху празни струни	11
Постановка на лявата ръка	14
III. Свирене в I позиция	16
Свирене на ④ и ⑤ струна с палец (<i>p</i>)	17
Свирене <i>arroyando ср</i> и <i>ligando сi</i>	19
Свирене на ⑥ струна с <i>рm</i>	21
Свирене <i>срa</i>	22
Свирене <i>срiт</i>	23
Свирене с четвърти пръст на ④ и ⑤ струна с палеца (<i>p</i>)	24
Свирене <i>срmа</i>	25
Свирене с четвърти пръст на лявата ръка на ⑥ струна с палеца (<i>p</i>)	27
Свирене <i>срiтa</i>	28
IV. Свирене с редуващи се пръсти	29
Свирене на ③, ② и ① струни	30
Синкоп	32
V. Свирене на двуглас	34
Свирене на съседни струни	34
VI. Смяна на позиция	35
Свирене на съседни струни	37
VII. Акорди	40
Свирене на триглас	41
VIII. Барѐ	43
Малко барѐ	43
IX. Легато	45
Голямо барѐ	47
X. Техника на заглушаване	54
<i>Гами</i>	56

INHALTSVERZEICHNIS

<i>Kurze allgemeine Theorie der Musik</i>	3
I. Beschreibung der sechssaitigen Gitarre	5
Zeichenerklärung	6
Das Stimmen der Gitarre	8
II. Halten der Gitarre und Körperhaltung	8
Tonerzeugung mit der rechten Hand	9
Übungen mit dem Daumen auf leeren Saiten	11
Die Stellung der linken Hand	14
III. Spiel in der I. Lage	16
Spiel auf Saiten ④ ⑤ mit dem Daumen (<i>p</i>)	17
Spiel mit angelegtem Anschlag (<i>p</i>) und nicht angelegtem Anschlag mit (<i>i</i>)	19
Spiel auf Saite ⑥ mit <i>рm</i>	21
Spiel mit <i>рa</i>	22
Spiel mit <i>рiт</i>	23
Spiel mit vierte Finger auf Saiten ④ und ⑤ mit Daumen (<i>p</i>)	24
Spiel mit <i>рmа</i>	25
Spiel mit Finger 4 auf Saite ⑥ mit Daumen (<i>p</i>)	27
Spiel mit <i>рiтa</i>	28
IV. Spiel mit abwechselnden Fingern	29
Spiel auf Saiten ③, ② und ①	30
Synkope	32
V. Zweistimmigkeit	34
Spiel auf nicht benachbarten Saiten	34
VI. Lagenwechsel	35
Spiel auf benachbarten Saiten	37
VII. Akkorde	40
Dreistimmigkeit	41
VIII. Barrée	43
Kleines Barrée	43
IX. Legato (Bindungen)	45
Groes Barree	47
X. Die Technik der Dämpfung	54
<i>Tonleitern</i>	56

ЛИТЕРАТУРА LITERATURNACHWEIS

1. Авторски колектив. Антология на българската детска и училищна песен. Народна просвета, София, 1966.
2. Авторски колектив. Сборник от песни и стихотворения. Наука и изкуство, София, 1964.
3. А. Иванов - Крамской. Школа игры на шестиструнной гитаре. Москва, 1975.
4. В. Henze. Die Geschichte der Gitarre von 16 bis 20 Jahrhundert. Mitteldeutscher Verlag, Halle, 1951.
5. Л. Терзиев. Хумористични песни за деца. Дом на литературата и изкуствата за деца и юноши. София, 1974.
6. Д. Етריך. Folk Music of the United States and Latin America, Washington, 1948.
7. Е. Стоин. Народна песнопойка. ДИ "Народна просвета", София, 1982.
8. И. Белливанова. Народни песни за деца. София, 1972.
9. М. Симоненко. Избрани популярни джазови песни. Издателство "Музикална Украйна", Киев, 1976.
10. М. G. Matos. Folklore en Falla, Instrumentos mus Folkloricos de España. Zs. Musika, Madrid, 1953.
11. N. Slonimsek. Music of Latin America. New York, 1945.
12. П. Панайотов. Гами и технически упражнения за китара. ДИ "Музика", София, 1987.
13. П. Панайотов. Школа за китара. ДИ "Музика", София, 1988.
14. П. Хаджиев. Елементарна теория на музиката. ДИ "Музика", София, 1983.
15. С. Джуджев. Българска народна музика. Наука и изкуство, София, 1970.
16. Т. Попов. Дребосъче. ДИ "Музика", София, 1988.
17. У. Петер. Der Anfangsunterricht im Gitarrespiel. VEB Friedrich Hoffmeister, Leipzig.
18. W. Ziegenrucker. A B C Musik. VEB Deutscher Verlag für Musik, Leipzig, 1977.